UMBERTO GIORDANO

FEDORA

CASA MUSICALE SONZOGNO

FEDORA

UMBERTO GIORDANO

Fedora

Dramma di VICTORIEN SARDOU

ridotto in tre atti per la scena lirica
da

ARTURO COLAUTTI

Riduzione per canto e pianoforte

Edizione definitiva con le varianti per Mezzosoprano
secondo le ultime indicazioni dell'Autore
a cura di Giacomo Zani

N. 984

CASA MUSICALE SONZOGNO DI PIERO OSTALI - MILANO
Via Bigli, 11 - 20121 Milano

PERSONAGGI DEL DRAMMA

Personaggio	Voce
La Principessa FEDORA ROMAZOV	*Soprano o Mezzosoprano**
La Contessa OLGA SUKAREV	*Soprano leggero*
Il Conte LORIS IPANOV	*Tenore*
DE SIRIEX, diplomatico	*Baritono*
DIMITRI, ragazzo Un piccolo Savoiardo	*Contralti*
DISIRÉ, cameriere Il Barone ROUVEL	*Tenori*
CIRILLO, cocchiere BOROV, medico	*Bassi*
GRECH, ufficiale di Polizia	*Basso*
LOREK, chirurgo	*Baritono*
NICOLA, SERGIO — staffieri	*Coristi*
MICHELE, portinaio	*Corista*
BOLESLAO LAZINSKI, pianista Il Dottor MÜLLER	*Mimi*
MARKA, cameriera	*Comparsa*
BASILIO, domestico IVAN, agente di Polizia	*Comparse*
Altro Agente	*Comparsa*

Signori – Signore – Servi – Staffieri – Coro interno

EPOCA: ALLA FINE DEL SECOLO XIX

Il primo atto a Pietroburgo; il secondo a Parigi; il terzo in Svizzera.

1ª rappresentazione: Milano, Teatro Lirico Internazionale, 17 novembre 1898

*L'indicazione *v. Ms.* corrisponde alla versione per Mezzosoprano effettuata dall'Autore.

INDICE

UMBERTO GIORDANO

FEDORA

ATTO PRIMO

Pietroburgo d'inverno, in casa del conte Vladimiro Andrejevich, capitano della Guardia. Salotto ottagonale elegantissimo di stile moderno.

Desiré, Nicola, Sergio, due staffieri e **Dimitri**.

Desiré e Nicola seduti al tavolino, giocano a domino: Sergio e due altri staffieri in livrea seguono in piedi la partita. Dimitri, a destra, sprofondato nel seggiolone, dorme profondamente.

2
ff
string. molto

(SI ALZA IL SIPARIO)
Allegro brillante. (♩= 160)
3
f
brillante
p staccato
DESIRÉ
(giuocando)
Quat_tro !...
Dop_pio
NICOLA (un corista)
Sei!..
D
(alzandosi)
ze_ _ro!...
N'ho abba_stan_ _za!...
N
f
Vit_ to_ _ _ria!
4
ff e secco
p e cres.

(a Sergio)
D
Da be - - - re...
Nessun ti
SERGIO (un corista)
(indicando la pendola)
Non è tar - di?
ff e secco
p e cres.
D
- mor!... Il Con - te rin - ca- se- ra col so - - - -
5
brillante
f
p
staccato
D
- le... È l'ul - ti - ma sua not - te di li - - ber - -

(con intenzione)
D
_ tà... Do _ ma _ ni pren _ de mo _ glie... La prin _ ci _
SERGIO
Di già!..
(stupiti)
NICOLA
Di già!..
6
p
p
D
_ pes _ _ sa Fe _ _ do _ ra Ro _ ma _ zoff... quel _ la ve _ do _ va... ha
cres.
(con sussiego)
D
fret _ ta... Pas _ sa _ bil _ men _ _ _
SERGIO
Ric _ _ ca?...
NICOLA
Ric _ _ ca?...
7
ff

D
S
N
-te .. quat - tor-di - ci mi - lio - - - ni!...
E - ra
Sa - - lu - te...
(togliendosi il beretto)
Sa - - lu - te...
tem - po!...Il Conte è un ca-po sca - - ri - - co!
Le don - ni - - ne...
SERGIO
Le car - te...
NICOLA
Le bot -
8
ben marcato · ma non f

trattenuto
a tempo
D
I ca - val - li, gli e - bre - i.... Si sta - va fre -
S
Gli e - bre - i....
N
- ti - glie... Gli e - bre - i....
trattenuto
a tempo
ppp
p
(trionfalmente)
- schi!... Ed or siam sal -
f
Si sta - va fre - - - schi!... Ed or siam - sal -
Si sta - va fre - - - schi!... Ed or siam sal -
9
sff
ff
p

(alzando i bicchieri)
D
vi !
Al pa - dro - ne!
A
S
vi !
Al la spo - sa!
A
N
vi !
Al la do - te! A
10
ff
p
(ascoltando)
D
noi!...
Si - len zio!...
No
S
noi!...
È il ca pi - ta - no!
N
noi!...
È il ca pi - ta - no!
Campanello elettrico

molto secco

p *ancora più vivo*

p

dim.

pp

FEDORA (in acconciatura da teatro, ma avviluppata in ampia pelliccia, entra frettolosa.
Dimitri la segue tutto trasognato ancora. Desiré s'inchina profondamente.)

Assente è il Ca_pi_tan?

DESIRÉ

(ossequioso)

Non tor_

12

All.° giusto.

f

col canto

F (turbata)

Lun_ga_men_te l'at_te_ _ _ si...

De.

_nò!...

f

deciso

DIMITRI
(inchinandosi)
Corro,Eccel_len_za...
(esce di corsa dal fondo)
(a Dimitri)
De
Corri al cir_co_lo...
13
ff
rapido
Presto. (♩=192)
sf
p
cres.
molto meno
p
rall.

★ v. Ms. mezzo tono sotto dal segno ※ al segno ⊕

F
-lot - - to...
F
E quel-la?
DESIRÉ
La ca-me-ra da let - to...
Lento.
15
rall.
con espressione
(sopra una mensola è una fotografia in un astuccio: la prende e la bacia)
F
Ed ecco il suo ri-
rall.
stentate
col canto

1.° Tempo.
F
-trat - - to ...
I.° Tempo.
poco affrett.
poco rall.
p
O gran-di oc-chi lu-cen-ti di fe - - - -
16
And.no espressivo. (♪=72)
p seguendo il canto
-de! O va - sta fron-te di me pen - so - sa! O...
schiet - te lab - - bra!...
O riso amma - lia -
rall.
pp

F
-tor!
Poco più mosso.
p
F
L'ef_flu_vio qui re_spi - - -ro dei
17
p
F
doi - - - - ci suoi pen_sie - - ri:
F
a - scol - - to quigli ap_pel - li del lab - bro suo fe -
p

18
F
del
E già u-n'i-gno - - ta eb-
mf
brez-za mi tur-ba... Ah!
f
espress.
p
Sen - - to che qui co - -
dim. molto
pp
19
min - cia u - n'al - tra vi - ta in me.
in tono
p col canto
p

Presto. (♩= 184)
DIMITRI
(trafelato, ma gaio)
Si-
20
sf
p
FEDORA
(con un grido di gioia)
Fi - nal-
Di
-gno - - - ra, è qui la slit - - ta del pa - dron!
F
(gli getta un portamonete)
-men - - - te!
f
p
dim.

21
p
p
8
3
pp
FEDORA (alzandosi e chiamando con terrore)
ff
Vla_di - mi_ro! Ah!
DESIRÉ (additandola senza capire) (esce vivamente insieme ai due poliziotti)
Là!
GRETCH (a Desiré stupefatto)
La ca_me_ra del Con_te! Fe_ri_to!
col canto
6
ff con impeto

F
(corre nella camera da letto, di cui ri-
Vla - di - mi - - - - - ro!
Allegro. (♩= 112)
dim.
chiude l'uscio. Un agente di polizia viene a deporre sulla scrivania una rivoltella e un portafoglio. De Siriex osserva da un
DES.
(rientra)
GRET.
22
pp
angolo)
De
(a Desiré, che rientra dal fondo, additando Fedora)
pp (a mezzavoce)
G
Quel - la don - na chi
sff

De
(desolato)
Fe_do_ra Ro_ma_zoff!
LORECK
(entra frettolosamente)
G
(sorpreso)
è?
La princi_pes_ _sa?
De
Sì!
L
U_na di_sgrazia?
(a Loreck)
più f
G
Dot_ to_re!...
Un as_sas_
23
pp
pp
sff

FED.
(L'assistente prende dalle mani d' Ivan la busta chirurgica e un' ampolla)
(comparisce per la portiera)
Un
L
(esterrefatto)
Il Con_te ?
Do_v'è ?
G
(indicando la camera da letto)
(si riaccosta a De Siriex, il
_si _ nio...
Il
Con _ te ?
Là...
pp
F
me _ di _ co, in no _ me di
Dio !
(Entrano nella
L
(prendendo la busta portatagli dall' assistente)
Ec_ co_mi!...
G
quale appoggiato col dorso al caminetto osserva in piedi la scena.)

camera Fedora, Loreck e l'assistente)
F
24
DE SIRIEX
(a mezzavoce)
Gio - van - ni De Si -
GRET.
(a De Siriex) (a mezzavoce)
Il si - - gno - re?
pp
FED. (si riaffaccia alla soglia)
(gridando)
Ac - qua!... Pre - sto!...
(Desiré e Ivan passano nello spogliatoio il cui uscio rimane aperto; si vedono prendere una brocca,
De S
- riex... ad - det - to al - l'am - ba -
(scrive nel taccuino)
G

un catino, delle spugne, dei pannolini porgendoli a Fedora attraverso la porta di comunicazione)
F
De S
sciа - ta di Fran - cia...
LOR. (rientra: corre alla scrivania e si mette a scrivere in fretta senza sedere)
(scrivendo, dopo un inchino)
G
La rin - gra - zio.
25
p
senza
(dando un foglio all' agente che s' inchina e parte per il fondo, Loreck s'avvia di nuovo alla camera di Vladimiro, e s'incontra in
(scrivendo)
L
Dal far_ma - ci - sta, e su - bi_to un pre - te...
rall.

(febbrilmente)
F
Eb - be - ne?
(trattenendolo con ansia)
Io qui vi
Fedora che a lui ritorna ansiosa)
I
(tentando di sfuggirle)
Gra - ve...
f
F
pre - - - go,
co - me si pre - - ga Id -
p
F
- dio
(supplichevole)
sal - - va - - - te l'a - - - mor

(Entra dal fondo il dottor Müller)
F
mio, sal - va - - te la sua vi - - - ta!
LOR.
(a Müller, liberandosi da Fedora)
Ca - ro dottor, ve -
26
La-scia-te che vi se-gua...
(seguendoli)
(con esaltazione)
ff
So-no
(lo prende pel braccio e lo conduce verso il fondo - Müller entra nella camera)
L
ni - te!... Al con - trario, Eccel - len - - za!...
sf
for - - - - - - - - - - -te...
ff
con violenza

(con voce di pianto)
F
ho co - rag - - gio... Non piango più... Ve - de_te..
27
lamentevole
sf
dim.
p
LOR.
Vi chia_me_rem tra bre_ve....
(entra nella camera
rall.
pp
da letto, di cui richiude l'uscio- Fedora lo segue collo sguardo atterrita; poi si lascia cadere sul seggiolone, e piange
ppp
silenziosamente)
28
rall.

GRE.
(a Desirè, che entra dal gabinetto, accennando a Fedora)
p
Permette Sua Ec_cel.
sf> pp
col canto
DES.
(accostandosi a Fedora, timidamente)
(Fedora volta la testa)
Ec_cel - len - za! il si_
G
- len - za u - na doman_da so - la?
ppp col canto
FED.
(alzandosi di scatto, a Gretch)
deciso
ff
L'assas_si - no do -
De
- gno - re, ch'è del - la Po - li - - zia...
f

F
v e?
GRET.
(movimento di Fedora)
Non cadde ancora in nostra ma_no! Il Con_te nonprofe_
deciso
ff
pp
(scuotendo negativamente il capo)
p
Nep _ pure il no_me mio!...
G
_ri _ va un no_me?...
A _ vea qualche nemi _ co?
(con stupore doloroso)
pp
Lui! Giu_sto cie _ lo! E chi?
Vo'in_ terro-ga_re i
Mosso.
29
p
col canto
pp

G
(s'avvia)
ser - - - - vi nell' al - - tra stan - - - - za...
pp
ppp
FED. (vivamente)
No!... Re_sta_te qui...
(Gretch, inchinandosi, siede alla scrivania a sinistra)
(a Ivan, sottovoce)
G
Scrive_te....
secco
Lento.
DES.
(Ivan siede alla scrivania e vi stende su le sue carte. Gretch fa segno a Desire e a Dimitri di avvicinarsi. Gli altri servi si aggruppano nel fondo sulla soglia dell'anticamera)
Lento. (♪ = 84)
pp
p

DIMITRI
DESIRE
p (a Dimitri)
Di_mi_tri, tocca a te...
GRETCH
(a Desirè)
A qual'ora il padron lasciò la tratto _ ria?
30
lunga
(con timidezza)
Di
Si_gnore, alle otto e mez - zo ... M'e_ro re_ca_to a prende_re gli ordin del pa-
a tempo
col canto
ppp
Di
_dro - - - ne... ,, Torna a ca_sa, pic_ci_no ,, -mi disse egli sa_lendo in
pp
col canto

Di
slit_ta ,, nulla io vo'.,,
DESIRÉ
Sis_si -
GRETCH
(a Desiré)
Il cocchiere è co_stà ?
Di
(risalendo)
Ci - ril - lo !...
De
(chiamando verso l'anticamera)
- gnore ... Ci - ril - lo !...
SERVI
CORO
SOPRANI e CONTRALTI
(a mezzavoce, voltandosi)
pppp
Ci - ril - lo !..
TENORI
(Pochi Coristi)
pppp
Ci - ril - lo !..
BASSI
pppp
Ci - ril - lo !..
Allegro.
31
ppp

(Cirillo, vestito alla foggia dei cocchieri russi di grandi case, s' avanza lentamente dal fondo e si pianta dinanzi la scrivania. Fedora abbandona l'uscio e viene a sedersi presso la tavola di destra, sul divano, il fazzoletto alla bocca e l'occhio fisso, tutta posseduta dal suo dolore. Dapprima ella ascolta distrattamente; indi man mano la sua attenzione si ridesta e ingrandisce.)
FED.
Lento. (♪=76)
p
pp
CIRILLO
(commosso)
(Ivan scrive)
Ni-ko-la-je-vich...
GRET. (a Cirillo)
Orsù, il tuo nome? Ci-ril-lo...
p
espressivo
cres
ff
dim.
pp
G
lunga pausa
Che ti disse il pa-dro-ne, sa-len-do nel-la slit-ta?
pp
col canto
lunga pausa

un poco affrett.
C
_dam_mo... At_te_si un quar_to d'o_ _ra... Su_bi_ta_
un poco affrett.
m.d.
_men_te nel gran si_len_zio s'o_don due spa_ri... A_
ff
pp
m.d.
_scolto... Nul_la!... più nul_la!... tranne lunghi la_
f
_tra_ti... O mio stu_po_re!...
33
ppp
f
8a bassa

C
Un forsen_na_to, spinto il can_cel_lo, correa sì
Allegro. (♩= 112)
sf e pp
col canto
f e molto accentato
ratto, che ravvi_sar_lo non seppi!
(con commozione crescente)
Quell'uom, cor-
GRETCH
(spazientito)
E poi?
a tempo
f
f e molto accentato
trattenuto
(movimento di Fedora)
-ren - - do,
avea lascia_to sulla ne_ve stil_le di san_gue...
f e dim.
mf
col canto
p
p

Sostenuto. (♩=72)
C
34
Co - me in pe - ri - glio, pre - go il mio
con passione
f
dol - ce San - to Pa - tro - no e la pie-
p
p
- to - sa Ma - dre di Di - o...
nè pre - go in - va - no...
Ec - co u - na
più f
mf accentato

(additando
slit_ta...
I - o chia_mo, chia - - mo...
35
De Siriex)
(lottando con la propria emozione)
E - - ra il si - gno - re...
Di_ca egli il re - sto...
con espressione
affrett.
cres.
io piùnonpos - - - - - so...
O pa_dron mio...
(tra i singhiozzi)
rall.
stentate
(risale verso l'anticamera: passando vicino a Fedora, s'inginocchia e le bacia la mano piangendo; poi va a nascondersi nel gruppo dei servitori)
(singhiozzando)
O no_stro pa - dre!...

DE SIRIEX
(avanzandosi dal caminetto)
GRETCH
Così, a_dunque, si - gno - - re?
36
Allegro. (♩= 112)
col canto
senza rigor di tempo
De S
Quel_le mac_chie ver_mi - - glie gui_dano a un pa_di_glio_ne so_li -
col canto
sf ppp
a tempo
De S
- ta - rio: Sa - lia - - mo...
a tempo
pp
pp
accentato

(Movimento generale: tutti inorridiscono. Gretch prende una rivoltella già deposta sulla scrivania da Ivan)
De-S
Lor - do di san_gue giace il Con - - te...
GRETCH
A vea quest'arme in
a tempo
De-S
A ter - ra sta - va...
G
pu - - gno?
(esaminando la rivoltella)
G
Un so_lo colpo e - splo - se...
molto deciso
marcato
f

DES.
(osservandola)
Sì... I - nerme ei non u - sci - va, poi
GRETCH (a Deriré)
Ap - par - te - ne - va al Con - te?
37
Moderato. (♩= 104)
FED.
(scattando)
Mi - nac - cia - to?
D
ch'e - ra mi - nac - cia - to...
GRETCH
Mi - nac - cia - to?
Prestissimo queste due battute (𝅗𝅥= 104)
DES.
Qual figlio al Ge - ne - ra - le vo - stro ca - po...
G
(scattando)
È un ni - chi - li - sta...
a tempo (♩= 104)

(resta pensoso)
(a Ivan)
(leggendo un taccuino portatogli da Ivan)
G
Da _ te gli appun_ti ...
,, Il pa_di_
SOP.
pp (con terrore)
I ni _ chi_ _ li _ sti !...
TEN.
pp
I ni _ chi_ _ li _ sti !...
BASSI
pp
I ni _ chi_ _ li _ sti !...
CORO
cres. molto
f
p
pp
FED.
(sobbalzando)
Si_ len_zio !... Gri_da?
G
_glio _ ne fu pre_so da una vecchia in af_fit _ to ...
38
ff

(corre all'uscio della camera di Vladimiro, e sta in ascolto. Tutti si voltano a quella parte tendendo l'orecchio.)
(Breve silenzio. L' agente di polizia, uscito con la ricetta, torna con un'ampolla dal fondo. Fedora si slancia verso di lui, gliela strappa e corre a bussare
F
Andantino (♪ = 96)
espressivo
p
ppp
pianamente con quella alla porta della camera da letto; ma la porta non s'apre. Il Dottor Müller appare nello spogliatojo che resta illuminato dalla luce rossastra della stanza di Vladimiro filtrante attraverso l'usciolo lasciato socchiuso dal dottore. Questi prende l'ampolla dalle mani di Fedora, la quale lo interroga affannosamente: ma l' altro non risponde e si ritira rinchiudendo l'usciolo. Fedora rimane immobile nel gabinetto, origlia un momento indi ridiscende abbattuta e si lascia ricadere sul canapè.)
(a Gretch, con voce soffocata)
Con_ti_

F
- nua - te ...
GRETCH (ripigliando la lettura)
„Il pa - di - glio - ne fu pre - so da u - na
39
col canto
pp
DES. (battendosi la fronte)
U - na vec - chia ...„ U - na vec - chia og - gi re -
G
vec - chia ...
Allegro. (𝅗𝅥 = 100)
p
De
- cò u - na let - tera al Con - te !...
(additando il tavolo presso Fedora)
È in quel cas.
G
(colpito)
E questa let - te - ra ?

FED.
(corre al tavolo)
(Tutti si voltano curiosamente verso Fedora, che apre il cassetto e vi fruga dentro)
De
-set_to ...
40
All.º mosso assai. (♩=152)
p ben marcato
F
F
(leva il cassetto e lo mette sopra la tavola)
41
F
(disperatamente)
Nul - la! L'hanno ru_ba - ta!...

DIM.
(titubando)
Sta - ma - ne, e - ro so - lo... Un si - gnore en -
GRETCH (ar servi)
Chi venne an - cor?
(indicando la scrivania)
Di
- tra - va e là se - det - - te...
Ma d'im - prov - vi - - so,
Di
sen - za pa - le - sar - mi il suo no - - me, u - scì di
42

FED.
(con un grido rauco)
È lui! lui, l'as_sas_
Di
cor_ _ sa...
F
_si _ _ _ no!...
GRETCH
(in atto di dubbio)
Per_chè tan_ta im_pru_den_ _za?
F
(con impeto)
Di_ _te co_rag_ _ _ _ _ _
43

Risoluto. (𝅗𝅥=92)
F
-gio... Son gen-te ri-so-lu-ta que-i te-ne-
p
f
-bro-si... Voi pi-gri, stol-ti, cie-chi...Non vi ri-scal-da l'o-dio, la
p e cres.
44
sf pp
fe-de non vi spro-na... Del vo-stro Ca-po il
fi-glio, il fi-dan-za-to mi-o
m.d.

(con impeto)
F
ff
voi non ven-di-che-re--te!...
Poco Meno. (♩=72)
ff
(con tenerezza angosciosa)
p
Mio dol-ce Vla-di-mi-ro! So-gno d'a-mor, di pa--ce!
45
pp
animando
★ Glo
ff
di poe-si--a! Glo
cres. molto
ff
m. s.

★ v. Ms.

- - ria
del - - - la
F
- ria del - - - - - la mia vi - - - - -
3
3
string.
rall.
F
- ta! Sor-ri - so del pen - sier!
46
a tempo (♩= 84)
col canto
f
(con esaltazione)
F
Su que - - sta san-ta Cro - ce, ri - cor - - do di mia
p
f
F
ma - - dre, di ven-di - car - ti io giu - ro! io

F
vo _ to la gio _ vi _ nez _ za mi _ _ a a ca _ sti _ tà pe_
47
_ ren _ _ _ ne, a e _ ter _ no lut _ to il
f
cuor... M'as _ si _ stan la Madon _ na e i san _ ti. E co _ sì si _ a!
p
sff
col canto
pp
b

★ v. Ms.

(Si fa il segno al modo ortodosso, indi bacia la croce e se la ripone in petto. Tutti si segnano insieme a lei)
F
GRETCH
All.º vivo (𝅗𝅥=96) (a Dimitri)
48
Al_tra vol - ta quell'uo - mo ve-
f
ppp
ff
p
DIM. (senza esitare)
(cercando nella memoria)
Sì...
Non ram_men - - - to...
G
_de_ _ sti? Il suo no _ _me?
FED. (sedendo a un tratto e tirando a sè il fanciullo)
Pic - ci - no, pro - - - va...
49

F
sfor_za_ti... cer - ca!
DIM.
(piagnucolando)
Non
DES.
Cer - ca!
DE SIR
GRETCH
(a Dimitri)
Cer - ca!
SOP.
Cer - ca!
TEN.
Cer - ca!
BASSI
Cer - ca!
CORO

(accarezzandolo tutto)
F
Cer - ca!...
(dolorosamente)
3
Di
tro - - - vo...
Se m'a-ju - ta - - - ste...
De
Cer - ca!
De-S
Cer - ca!
G
Cer - ca!
Cer - ca!
Cer - ca!
Cer - ca!

(alzandosi di scatto e respingendolo sdegnosa)
(ai servi)
F
Sciocco! Nessun di voi lo vi - de?
Di
Il porti - na - io for - se...
cres.
pp e cres.
(a Michele)
Di
Nel gior - no di Na - ta - - le un uo - mo sul - la
50
cres.
Di
so - - - glia par - lò col Con - te a lun - - go...
MICHELE
(si sforza a ricordare. Tutti lo
mf

FED.
(con forza)
ff
I-pa-noff!
D
(con un grido di gioia)
I-pa-noff!
DES.
ff
pp.
I-pa-noff!
DE-SIR.
ff
I-pa-noff!
guardano ansiosi)
M
(parlato)
I-pa-noff!
GRETCH
ff
I-pa-noff!
SOP.
ff
I-pa-noff!
CORO
TEN.
ff
I-pa-noff!
BASSI
ff
I-pa-noff!
51
ff

F
Di
De
Rim_pet _ to...
De-S
Lo _ ris?
G
(ai suoi uomini)
Lo _ ris? Che a_bi_ta? An_
ff

(si alza dalla scrivania, e cava di tasca una rivoltella. Movimento generale.)
(Gretch, Ivan e l'altro agente escono dal fondo. Tutti i servi e le cameriere si ritirano silenziosamente uno ad uno nell'anticamera.)
G
- dia - - - - - - mo!
(Fedora guarda dalla finestra, poi che ne ha sospinto un battente. De Siriex e Desiré, dietro le sue spalle, osservano anch' essi)
52
f e dim.
p
FED.
Tutto è bu - -
DES.
(accennando con la mano)
Ec-co le sue fi - - ne - - stre...
pp
(scattando)
F
- io. f Dor-me l'as-sas - si - - - - - no!
ppp

53
Allegro Mosso. (♩= 152)
p
54
pp
pp
DE SIR. (a Fedora)
Guar-di quel-l'ombre che s'in-se-guo-no dal-l'u-na al-l'al-tra
FED.
(gridando, fuori di sè, come se potessero udirla)
f
Pren-
DES.
Lo cer-ca-no!...
De S.
stan-za...
55

F
de - - - - te - - lo!
pp
pp
DE SIR.
(con l'indice teso)
L'om - bre si son riu -
in misura
(L' uscio della camera da letto si spalanca o Loreck compare sulla soglia e si avanza lentamente.)
FED. (con gioia)
L'han preso...
(corre nella camera)
Vladimi -
DES.
L'han preso!..
De S
- ni - te!...
LOR.
(con voce sommessa e grave)
Si - gno - ra!...
56
sff
pp col canto

F

-ro!..

D

Morto!

(a Loreck, sottovoce)

De S

Dunque?

(con gesto disperato)

L

Morto!

Andantino Mosso. (♪ = 80)

pp

FED.
(singhiozzando)
(Profondo cordoglio nei famigli: le donne piangono. De-Siriex e Loreck sono costernati. Desire si nasconde il volto tra le mani.)
57
Andantino. (♩=60)
espressivo
p
Vla_di_mi_ro! di_let_to mi_o,
F
Son io la tua Fe_do_ra che t'a_ma e che t'a_do_ra
58
pp
moltiss.
ff
pp
p
col canto
Par_la... par_la... ri_spondi!...
(grido)
Ah!
CALA LENTAMENTE IL SIPARIO
Solenne. (𝅗𝅥=60)
(Fedora cade priva di sensi al suolo. Tutti, meno Loreck, Gretch e De Siriex, s'inginocchiano e si segnano divotamente.)
pp
pp
pppp
FINE DEL I.º ATTO.

ATTO SECONDO

Ricevimento in casa della principessa Fedora Romazov, a Parigi.

Un'arcata, sorretta da snelle colonne, divide il salone propriamente detto dall'antisala, che serve da sfogatojo.
Nel fondo si scorge l'entrata d'una serra a cristalli ricca di piante rare.
Di là dall'arcata, sopra un rialzo, un pianoforte a coda: intorno, molte poltroncine.

(SIPARIO)
m.s.
ff
2
3

OLGA
(presentando Boleslao agli invitati)
Si - gno - ri, vi pre - sen - to La - zin - ski... Basta il
no - me nev - ve - ro?
4
(a Boleslao)
Il dottor Bo - roff... il ba - rc - ne Rou - vel..
ROUVEL
(ironico)
Fe -
ff
p
molto cres.
tr
p e cres.
molto

R
-li - - ce...
BOROFF
(ironico)
Lu-sin - -ga - - - - - -
OLGA
Un e-su-le, sa - pe-te...
B
-to...
5
O
Come me... Ve-de-te, la po - li-tica è la mia pas-
ROUVEL
Co-me voi?
B
Co-me voi?

E. 984 S.

(con entusiasmo)
O
- sio - - - ne...
Come è bello il cospi - rar!...
R
(celiando)
Vi
B
Dav - ve - ro?
6
(infervorandosi)
V'ascon - de - te...
Fug - - gi - te...
(Tutti ridono)
cer - ca - no...
E vi ri - pigliano!...
(celiando)
Vi ar - restano...
ff
f

FEDORA
(tendendo la mano a Desiré)
7
Oh! Il signor De Si_riex...
pppp con eleganza
(a Loris con un sorriso)
(a De Siriex)
F
Vecchi a_mi_ci di Rus_sia... Ed ec_co u_no re_
_cen_te... Il con_te Lo_ris I_pa_
(a Loris)
_noff... Il si_gnor De Si_riex, se_gre_

(offre una tazza di thè a De Siriex)
F
_ta _ _rio de _ _ gli E _ _ ste _ ri...
8
f
ppp con eleganza
F
LORIS.
Che vuoi?
DE SIR.
(a Fedora) pp
Egli è
BOROFF
(conduce Loris alla sinistra)
Lo _ ris...

F
-neb - - - brio...
È in-na-mo - ra - - -
LORIS
La cor-te - si - - - - a!...
DE SIR.
Ed e-gli?
B
pie-de qui den-tro...
Mio Lo-ris, del
F
-to!...
I-gno-to a tut - - -ti...
A-
L
L'a- -
(passionatamente)
De S
E il suo de - lit-to?
Ed o-ra?
B
ful-gi - do sguar - - do dif- fi - - da...

F — -spet-to... La pro- - va...

L — - - - mo...

De S — Che mai? Co- - - -me?

B — Que-sta not- te io

F — Dal-la sua boc- - ca... Oh! se lo

L — L'a- - -mo l'a- - - - - - -

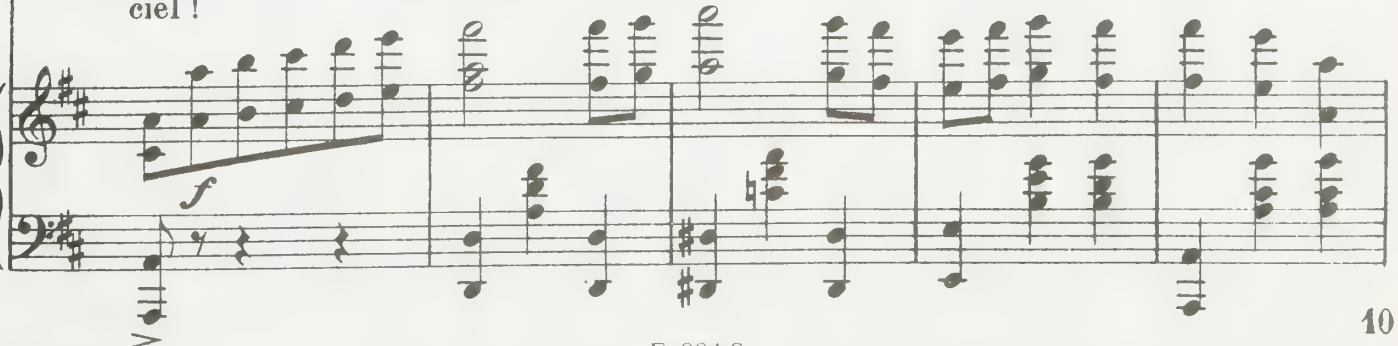
De S — E se in-no- -cen- -te?

B — par- - - to... Pen- - - sa a...

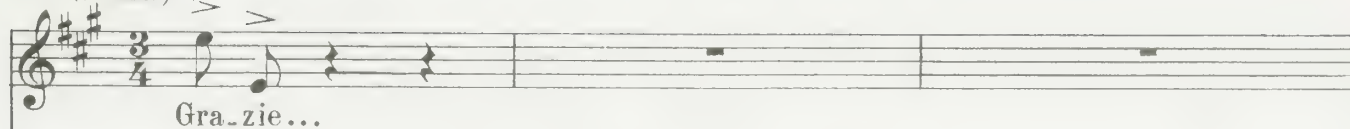
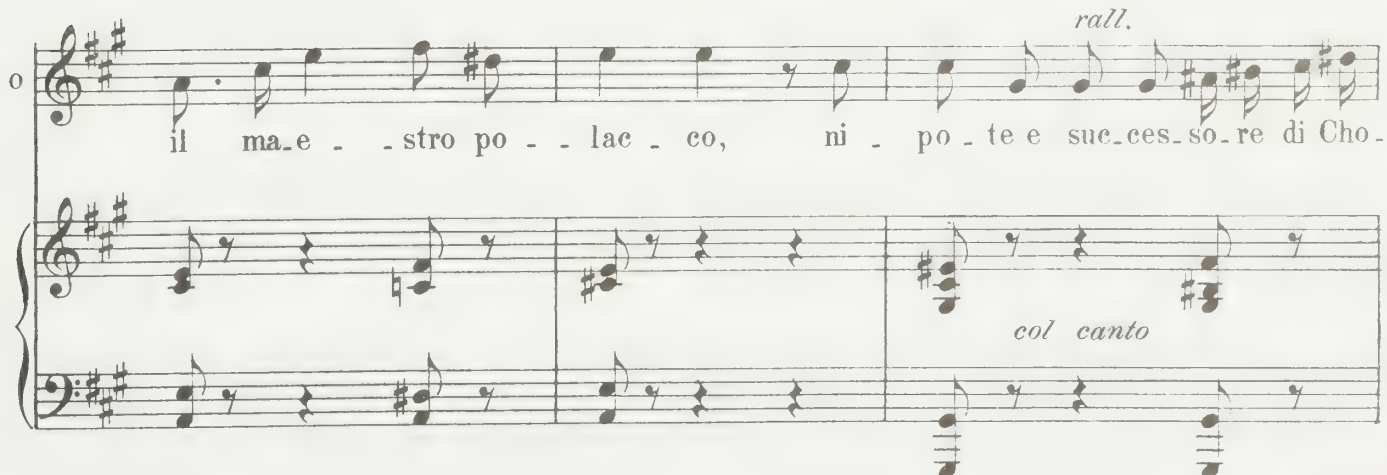
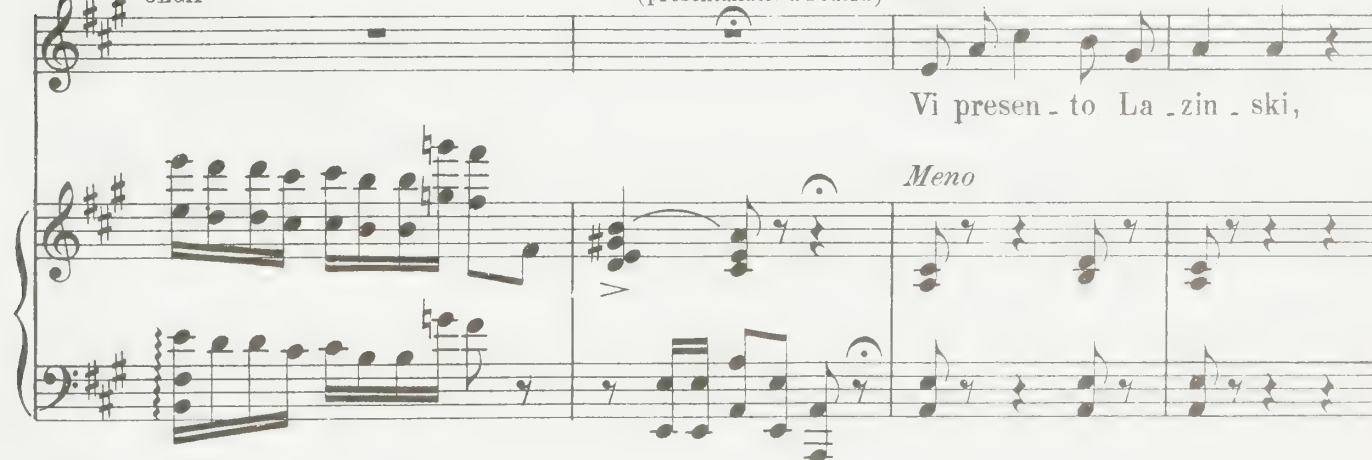
E. 984 S.

F
fos - - se! Non l'o - dio quan - to do - vrei
OLGA
(spensieratamente)
Io
L
mo!
ROUVEL
(sempre con Olga)
Non com - pren - do...
B
tua ma - - - - - - dre
O
so - - no il ca - - pric - cio leg - - gie - - ro, ve - -
DE SIR.
L'a - - - ma - - - - - - te?
B
Sei
10

FED.
Forse!
Senza pie-
O
-lo-ce, che in-vi-dia le ron-di-ni, e i-gno-ra il per-
LORIS
For-te io
ROUVEL
Il vo-stro
De S
Se par-la?
B
vin-to!...
Li as-si-sta il
sf
f
(Fedora e De Siriex risalgono parlando sempre)
F
-tà!
O
-chè! Io son, io son lo sba-di glio mo-
L
son!
R
cuor.
B
ciel!
f

★ v. Ms.

stringendo
le - - - - - sto, te - na - - - ce, che dis - si -
ff
- pa il ba - cio, che uc - ci - de la gio - ia, e i - gno - ra
il per - chè
stretto molto (𝅗𝅥 = 92)
Opp.
ROUVEL
Voi siete un bi - stic - - - cio!

ROUVEL
(galantemente a Fedora)
Prin_ci_pes_sa, ci fa_te lan_guir!...
11
Moderato (♩=72)
sf e p
col canto
p
molto
FED. (sorridendo)
(toccandosi quella bizantina che le pende sul petto)
O_gnu_no por_ta la sua cro_ce...
Ve_de_te, an_
col canto
a tempo
sff
sff
F
_ch io...
(facendosi seria subitamente)
In que_st'an_ti_ca
ROUVEL
È un ta_li_ _sma_no?
sff
m.s.

F
cro - ce e - ra u - na pia re - - li - - - quia:
m.s.
F
io vi ri - po - si un far - ma - co, che sa - na o - gni ma
F
- lor...
(sorridendo)
Chi lo sa!...
LORIS
(con intenzione)
Per voi o per gli a - mi - ci?...
(con un inchino)
Gra - zie...

ROU. (ridendo)
Gra_zie...
DE SIR. (ridendo)
Gra_zie...
BOROFF (ridendo)
Gra_zie...
Tempo di Polacca. (♩ = 108)
tr
ff
12
OLGA
(presentandolo a Fedora)
Meno
Vi presen_to La_zin_ski,
Meno
O
il ma_e_ _stro po_ _lac_co, ni_po_te e suc_ces_so_re di Cho_
rall.
col canto

a tempo
O
-pin... un poe - - ta del pia_no - for - te, un prin - ci_pe del sen_ti-
sf
sf
FED.
I.º Tempo
(graziosamente)
Vi applaudirem sta - se - ra?
O
f
-men - to, un ma - - - - - go...
I.º Tempo
tr
tr
f
(De Siriex e Boleslao offrono
F
Be - - ne!
(con entusiasmo)
O
Na - tu_ralmen - - te...
f

Taglio facoltativo dal 𝄋 al ⊕ pag. 92.

O
Il si - gnor De Si -
R
mai ?
BOROFF
(comicamente)
Chi mai ?
TEN.
(pochi)
(comicamente)
Chi mai ?
CORO
BASSI
(pochi)
Chi mai ?
O
- riex ...
R
(con stupore)
Lui ?
DE SIR.
(piegandosi come un colpevole)
Io stes - - - so ...
(con stupore)
B
Lui ?
(con stupore)
Lui ?
Lui ?

(sempre comicamente)
O - sò chia_mar - - mi co - sac - - - - - -
- ca... Ma per - - chè?
ROUVEL
(sempre comicamente)
Ri - spon_da il
BOROFF
Ri - spon_da il
TEN.
Ri - spon_da il
(sempre comicamente)
BASSI
Ri - spon_da il
CORO
f

R
(a De Siriex)
re - - o... Ri - - spon - da!
DE SIR.
(con motteggievole eleganza)
B
(a De Siriex)
re - - - o... Ri - - spon - da!
re - - - o... Ri - - spon - da!
(a De Siriex)
re - - - o... Ri - - spon - da!
fff
CANZONETTA RUSSA.
DeS
poco rall.
f La don-na rus - sa è fem - mi - na due vol - te, dop - - pia -
14
f
All.o Brillante (♩= 108)
pp
f
DeS
tratt.
- men - te a - do - ra - bi - le ed o - stil... Es - sa è la ve - ra

trattenendo
Poco meno.
De S
-lar - si e fa - ci - le a tra - dir.......... Tut - to il
lento
Poco meno.
suo ses - so è in lei, tut - to l'es - ser u -
- ma - - - - no: un al - - ta - re, un a - -
rall.
- bis - so, un mi - - ste - - - - ro!
lento

Allegro.
De S
16
An - ge - lo e ser - - - pe, zin - ga - ra e re - gi - - - na,
mf
sol d'o - - rien - te e ge - - - lo bo - re - al...
deciso
f
Ec - co la don - na rus - - - - sa, con le dol - cez - ze e
All? brillante I? Tempo.
All? vivo.
gl'im - pe - - ti, le a - u - da - cie e le vil -

Taglio facoltativo dal ✱ al ⊕ pag. 92.

CANZONETTA FRANCESE
All.°
leggerissimo e spigliato
18
Il pa - ri - gi - no è co - me il vi - - - no, il
All.°
p
(♩=144)
vi - no del - la ve - do - va, la ve - do - va Cli -
rit.
a piacere
- quot...
Fra - gran - te e per - fi - do, gio -
♩=88
sff
tr
- con - do e ge - li - do, ci fa gi - rar la

pp

to_sta ed i gar_ _ret_ti; ma il cuor?............................ il

rall.

cuo_ _re? Ohi_ _bò!................

I.º Tempo

A_ _ci_do e zuc_che_ro, va_po_re e

19

I.º Tempo

Meno *tratt.*

spi_ _ri_ _ _to, ri_bol_le, bal_za, cre_pi_ta,

Meno

sff

-to, fa trop-pa spu-ma... per-chè?
per- -chè?
rall.
Non so........................
21
1º Tempo
Sva-ni-to il fu- -mo,
rall.
col canto
1º Tempo
spen- -ta l'eb- -brez- -za, re- -sta il tedio, o l'e-mi-

♩= 88

-cra - - -nia. A - -dun - -que? Dun - -que?

♩= 88

sff

tr

Buon prò! Il Pa - ri - gi-no è co-me il vi - no del - la

Molto vivo.

tr

deciso

I.º Tempo

ve-do-va Cli - -quot!.........

DE SIR.

(inchinandosi)

Toc -

BOROFF

Bra - -va, con - tes - -sa!

22

I.º Tempo

ff

(a Boleslao, investendolo, quasi gelosamente)
Final_
ROUVEL
(a Olga)
Be_nis_si_mo!
De S
_ca_ _ _ _ _ _to!
_men_te! vi col_go... Con chi e_ra_va_te?... Co_sa fa_ce_ste?...
a tempo
Ri_spon_de_te!...
(Boleslao altro non fa che inchinarsi profondamente)
23
fff

FED.
(Loris e Fedora rientrano dalla sinistra a braccietto : ella freddamente istigante, egli sempre più inebriato: parlando passeggiano per l'anticamera.)
Ma, dun - que, è a - - mo - - - re?
LORIS
(con forza)
Sostenuto. (♪ = 126)
De -
F
(ironica)
Che spe - - - ra - - - te?
L
- li - - - rio.
F
(fingendosi offesa)
E s'io t'im - pe - - - dis - - - si?
L
Tut - to...
Con qual

(sdegnosa)
rall.
F
A_mar_vi per for_za or dunque do_ _vrò?
(con espressione)
L
drit_to?
24 A_ _ _mor ti
And.te cantabile. (♩=56)
sf e dim.
rall.
p
F
L
vie_ _ _ta di non_
L
mar... La man tua

L
lie - - - - - ve, che mi re - -
senza precipitare
L
- spin - - - ge, cer - - - ca la
L
stret - - - ta del - - - la mia
L
man; la tua pu - pil - la e -

L
spri - - - - - - me: „T'a - - - - - - - -
L
- - . - - mo!„ se il lab - - - bro
stentate
Più mosso (♩=104)
Lo.
di - ce: Non t'a-me - rò!
be - ben; Ich lieb Dich nicht!
(rientrato dalla dritta, dopo aver cercato tra la folla nel fondo, ridiscende e vede Fedora con Loris sul davanti: si accosta allora vivamente alla Principessa)
(inchinandosi a Fedora)
(sich vor Fedora verneigend)
(der in der Menge hinten gesucht hat, kommt hinein, sicht Fedora mit Loris vorn und näher sich lebhaft der Fürstin)
BOROFF
ff
Prin - ci - pes - sa, se a - ve - ste
Frau Für - stin, wenn Ihr Be
Più mosso (♩=104)
stentate
p e stacc.

FED.
(semplicemente)
Par - ti - te? Ed io do -
B
or-di-ni per la Rus-sia...
A mezza-not - te...
(porgendogli la destra)
F
- ma - ni...
A Pie - tro - bur - - go...
LORIS (con un grido soffocato)
Voi?
(a Fedora, inchinandosi)
(dopo aver baciato la mano alla principessa, a Loris tristamente, con un gesto di saluto)
B
Ci ri - ve - dre-mo al - lo - ra...
L
Ad - dio!
B
Ad - dio!
cres.
cres.

FED.
(con un sospiro subdolo)
La - - - scio Pa -
L
Do - man?
25
f
ff
F
- ri - - - gi...
L
Scia - gu - - ra - - - to! ed io se -
F
(come per consolarlo)
pp Ap - pe - na giun - - ta, pre - ghe -
L
- guir - vi là non pos - - so!
Moderato. (♩= 76)
pp

F
-rò per voi per-do- -no...
L
(smarrito)
Vana impre-sa!...
F
(fissandolo intensamente)
Perchè no?...
a piacere
Che fa-ce-ste?... È co-sa
f
pp
F
lunga pausa
incalz.
(con gioia)
gra-ve?...
Dunque sei re-o? In-no-cen-te?
LOR.
ppp (cupo)
Gra-ve...
No...
(con energia)
D'un de-litto...
ff
p

(trovandosi presso il divanetto con dolce violenza vi fa sedere Loris, e quindi siede al suo fianco)
F
OLGA
(a Fedora)
Prin_ci_
Tempo di Polacca. (♩= 108)
8
F
(seccata)
Co_min - ci...
O
_pes - sa, Bo - le_slao può co_min - ciar?
(dopo essersi guardata d'attorno,
F
p e cres.
f

a piacere
piegandosi su Loris, sedendole accanto)
F
Dim - mi, dun - que... Di'... che fu?
L
(si guarda intorno per assicurarsi di non essere udito) (quasi parlato)
pp
Fu l'ac-
fff
col canto
(rabbrividendo)
E non corri a scolparti?
- cu - sa d'a - ver te - so un tra - nello a Vla - di - miro Andre - je - vich...
f
Da suo
Se in - no - cen - te sei dav - ve - ro, cre - de -
pa - dre? Con - tro tut - ti?

NOTTURNO PER PIANOFORTE

Più mosso
(con simulata passione)
F
Pro - - - - va, dun - - que,
L
- cen - - - te !...
Più mosso
F
que - - - - sta tu - a grande inno - cen - - - - za...
F
e la gitta in faccia al mon - - do pel tuo o - nor, per l'a - mor
rall.

(lo guarda con feroce ansietà)
(affascinando Loris con la persona piegata
F
mio!
rall. ancora molto
I° Tempo
p
e palpitante)
più
f
Tu ta-ci?
Ri-spondi...
ri-
-spon-di...
ppp (affascinandolo sempre più)
Sì...
t'a-mo...
LORIS (con intensità)
Fe-do-ra, m'a-ma-te?
dim.

F
t'a - - mo... ma par_la... par_la...
(sorgendo in piedi di scatto inorridita)
(Nel salone tutti applaudiscono Lazinski)
E_ri tu? Assas-
LORIS (dopo uno sforzo supremo, subitamente con voce spenta.)
Eb_ben... Sì... l'ucci_si... Fedo_ra!
27
f
-si - - - no!...
L
T'in - - gan - ni... tu i - gno - ri...
Allegro. (♩=144)
f (Orchestra)

(sogghignando)
F
Fu qual_che di_sgra _ zia ?...
Un ag - -
(con forza)
L
Ca - - sti - - go !
f
- gua - - - to co_dar - - - do ?
a piacere
E che ne sai tu ?
col canto
(fra sè)
(Nulla io so !...)
28
All°. agitato (♩= 138)
riprende il Pianoforte
p

(fra sè)
F
(Mi sfug - ge !)
(più forte)
3
Ma do - ve ten vai?
F
Vuoi, dun - - que, la - sciar - - mi nel dub - - -
F
- bio ?...
LORIS (fermandosi, con grande tristezza)
Che gio - va? Non m'a - mi!... T'in - cu - - to ri -

F
gri - - - do del san - - - gue .. Ma,
F
poi, il cuo - re ri - spon - - - de:
dim.
rall.
Meno.
a tempo.
F
chi sa?
LORIS
(con grande trasporto)
Che sii be - ne -
Meno.
a tempo.
p

(procurando di farlo un'altra volta sedere)
F
L
-det - - - - ta!...
8
ff
senza rallentare
Ma dim-mi... Per-chè l'ucci-
col canto
-de-sti?
LORIS
(resistendo)
Par-la-re in mezzo a una
a tempo
fff
ff
col canto

Poco più mosso della I.ª volta
F
Sta-
L
fe - - sta? Vo' dar - ti la pro - va... Do - ma - ni... qui stes - so...
Poco più mosso della I.ª volta
p
F
- not - te!... Ri - spon - di... Ver - rai?
L
Sì, ver - rò...
f
dim.
p
pp (quasi amorosamente)
F
Lo ve - - - di!... Non pro - vo ri -

F
_brez_zo ...
LORIS (baciandole ardentemente la mano)
Oh,gra - zie!...
Fra un'o_ra !...
(S' allontana rapidamente e scompare a sinistra-Fe-
Allegro vivo.
ff
dora fa l'atto di strapparsi rabbiosamente dalla mano l'impronta del bacio.)
L
FED. (incominciano gli applausi)
In - - - fa - - - - - - - -
fff

F
me!...
F
Più non mi sfug
8
fff
F
gi!...
8
fff
8
rall.

29
All° vivo - Tempo di Galop. (♩= 152)
(Le signore circondano il concertista per complimentarlo)
f (Orchestra)
OLGA
(con entusiasmo a una dama)
Por - - ten - - - to - - -
- so...
ROUVEL (a De Siriex)
Stre-pi - to - - - - - so...
DE SIR.
(ridendo a Rouvel)
Schiac - cian - - -

(giocondamente a Fedora)
O
Si fan_no quattro sal_ _ti?
De S
_ te!...
30
p
FED. (contrariata)
(Un lacchè reca un dispaccio su d'un vassoio a De Siriex, che lo apre in disparte e lo
Ve_ra_men_ te, è un pò tar_ di...
O
Un al_tro
f
ff
p e cres.
legge con crescente emozione)
O
gi_ _ ro?
ROUVEL
Il bal_ lo è il co_ _ gnac

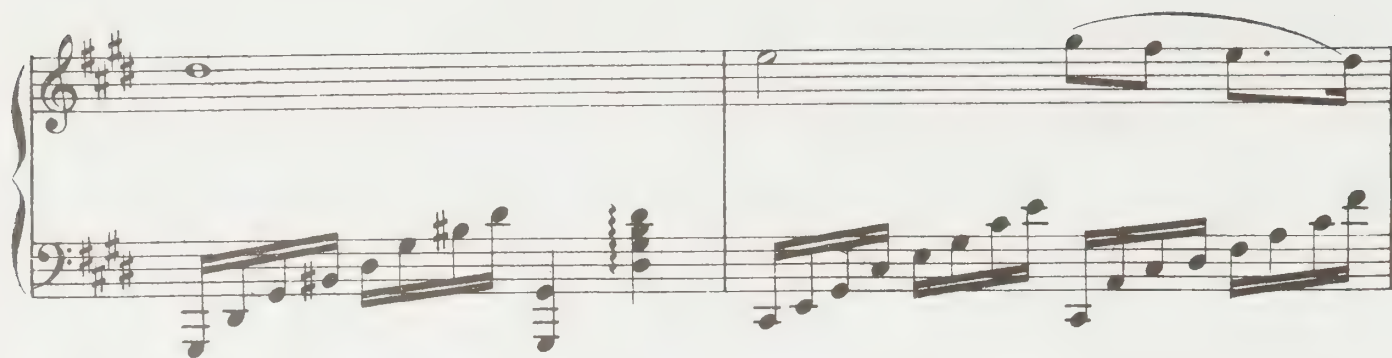
(La Contessa prende il braccio di Lazinski: un generale offre il suo a Fedora)
del - l'a - mor...
ff
p e cres.
DE SIR. (vivamente a Fedora)
Prin-ci - pes-sa! Un di - spac-cio uf-fi - cia-le... Vi con - si-glio di so - -
FED.
(stupita)
Per - chè?
- spen-de - re la fe - - sta... Un at - ten - ta - - - -
f
31
ff

F
Con - tro lo Czar?
(pergendole il dispaccio)
De S
- to!...
Leg - ge - - te...
F
Quei
ppp di colpo
F
ma - - le - - - - det - - - - - - - ti!...
(Il dispaccio passa di
DE SIRIEX
mano in mano. La costernazione si dipinge su tutti i volti)
(a Fedora, con intenzione baciandole la mano)
I ni - chi -
ff
secca

FED.
(quasi solennemente)
Sostenuto
Dio pro-
OLGA. (prendendo il braccio di Boleslao, spensieratamente a Fedora)
Che pec-ca-to! il mio gi-ro!...
De S.
-li- - -sti!...
Molto meno.
32
sf e pp
cres. molto
Sostenuto
sf pesante
cres.
F
-teg- -ga lo Czar!...
(Gli invitati si congedano da Fedora. Molta confusione nel fondo. La principessa stringe a tutti la mano. Le due sale si sfollano rapidamente.)
p
f
p
sff
33
(♩= 80)
dim.
tranquillo
pppp
come un mormorio
sempre lo stesso colore

34

Sempre lo stesso movimento (𝅗𝅥 = 80)
35
(I servi spengono i lumi dei lampadarî e dei doppieri: un cameriere tira un' ampia
pppp e senza colore
m. d.
cortina di velluto cupo tra le colonne che dividono l' antisala dal gran salone,
chiudendo così tutta l' arcata. L' antisala rimane illuminata da una lampada sola)
m. d.

36
37
(Fedora ridiscende nell'antisala, siede e resta pensosa)
And.te cantabile (♩= 56)
pp

38
(Fedora a un tratto si alza apre la piccola scrivania settecento
molto marcato
e si mette a scrivere)
p

molto
cres.
cres. ancora
f
dim.
stentate
3
p
pp
ppp

FED.
(nervosamente)
Gretch!
I vo_stri uomi_ni?
GRETCH
(accennando all'uscio d'onde è entrato)
So_no là...
39
And.no molto mosso. (♩=96)
pp
(ritorna alla scrivania, e ricomincia scrivere)
F
Be - ne!...
(rispettosamente)
G
Sempre ho se - gui - - to Lo-ris I - pa-noff...
(chiudendo la lettera)
F
Di - te!...
(consultando il proprio taccuino)
G
Sta - se-ra un uom so - spet - to, giunto ap-pe-na di
ppp

G
Rus - sia, gli re - ca - va u - na let - te - ra del fra -
FED. (vivamente)
Il fra - tel - lo? An - che lui!
G
- tel Va - le - ria - no...
(riapre la lettera e vi aggiunge alcune parole)
F
(scrivendo) p Va - le - - ria - no... Nul -
col canto
(chiude la lettera e la suggella)
F
- l'al - tro? Ho la pro - va su -
GRETCH
Nul - la...
p

animato
F
_pre_ma... la con_fes_sio_ne sua...
(meravigliato)
G
Con_fes_sa il suo de_
animato (♩= 152)
sf pp
sf p
Con_fes_sa!
f
_lit_to? Fi_nal_men_te!
sf pp
ff
E_gli sta per tor_na_re... Voi scen_de_te in giar_
40
a tempo (♩= 96)
col canto
pppppp

F
_di_no. Ap_pe_na pron_tí, un se_gno!... io lo con_ge_de_
(alteramente)
_rò... Fa_te il vo_stro me_stie_re... Non un
GRETCH
E po_scia?
animato (♩=152)
sf e pp
senza mai crescere
pp
gri_do, non un sin_gul_to...
G
Ab_bia_mo un ba_
sf e pp
sf e pp

F
Al_la fo_ce del_la Sen_na vi at_ten_de la nave E_li_sa_
G
_va_glio...
sempre animato, ma meno
rallentare
pppp
sempre pppp
F
_bet_ta... È quel_lo suo_lo rus_so...
G
Ob_be_di_rò, si_
(porgendogli la lettera)
F
Que_sta per l'am_ba_
G
_gno_ra... O vi_vo o mor_to...
appena sf

F
- scia - ta... Sia spe - - di - ta all' i - stan-te a Pie - tro - bur - go...
F
GRETCH.
D'o - gni co - sa lo in -
Forse al ge - ne - ra - le Ja - ri - skin?
pppp
Sostenuto (Fedora consegna la lettera)
F
- for - mo...
G
3
Sa - rà fatto, Ec - cel - len - za!
41
Sostenuto (♩= 72)
ff

Mosso
(sorpresa)
(va in fondo ad ascoltare)
F
Si - lenzio...
G
Mosso (♩= 120)
ppp
fff
a tempo
(vivacemente)
(a Gretch)
(Gretch esce per dove è entrato)
pp
È lui! È lui! An - da-te.
a tempo
col canto
(a Loris)
forte e drammatico
Lo-ris I - pa -

F
- noff, og - gi lo Czar, no - stro si - gno - re, ve -
F
- nia a - tro - ce - men - te coi - - - pi - - to, co - me un
(movimento di Loris)
F
gior - no Vla - di - mi - ro Andre - je - vich, dai ni - chi - li - sti... E
F
f
voi sie - te di
ff deciso

F
quel_li!...
Voi!
p
Ma per_chè l'uc_ci_
LORIS
Io?
(deciso)
È fal_so!...
42
ff
sff e pp col canto
sf
sf
F
_de_ _ste?
p
U_na don_na?
(con fredda energia)
L
Per u_na don_na...
sf
(soffocata dall'emozione)
pp (smarrita)
F
La tua?
Dim_mi
f
L
La mia...
Mia mo_glie...
ff
pp col canto

(guardandolo quasi spaventata siede essa pure)
F
tut - to...
(sedendo sul divanetto)
L
Mia
All° giusto. (♩=76)
p
con naturalezza senza sdolcinare
ma - - dre, la mia vec - chia ma - - dre, so - lin - ga
43
vi - - ve, co - me in so - gno di pa - - ce, nel suo ca -
3
- stel lon - - - - tan...

L
L'ul - - ti - mo a - pril, vi ac - col - - se u - na gio-vin let -
p
L
- tri - - ce, u - na si - re - na bion - - - da,
FED.
p (soffocata)
Wan - da!...
un poco trattenuto
L
Wan - da e - ra il no - me suo fa - tal... Ce -
col canto
a tempo

L
_den - - - _do al _ le lu - _sin - - - - _ghe, l'a_
Più mosso
L
44
_ma - - - - _i be - a - - - to...
Ma la mia buo_na
Più mosso
cres.
p
L
ma - - - _dre
l'a_sco_sa vam_pa tra - vi - - _de, e
L
lun - - ge vol - - - le
rimettendosi
l'in_can_ta_
affrettata molto
stringendo
f

I.º Tempo
un poco precipitato
L
tri - - - ce... Io la rag - -
I.º Tempo
p
un poco precipitato
poco trattenuto
giun - - go, l'ad_duco al tem - - - pio, mia la pro_
cla - - - - mo da - - van - ti a
Di - - - - - - - - o!

FED.
(interrompendolo)
Vladimi_ro?
L
M'e_ran pa dri_ni due vecchi a_mi_ci... Vla_di_
45
Più mosso. (♩=120)
_mi_ro... Nel se_gre_to no_stro a_si_ _ _ _ _ _lo tan_to as_
f e duro
_si_duo e_gli si mo_ _stra che il so_spet_ _ _ _to m'entra in
cres.
f
p

Molto più mosso della I.ª volta
(con crescente emozione)
L
co - - - - - re...
Un
Molto più mosso della I.ª volta. (♩= 120)
sf pp
ve - - - spro, a Na - ta - - - le, par -
sf
- ten - - do pel dol - - ce ca - - stel - - lo pa - ter - - no,
sov - vien - - mi d'un do - - no pro - mes - - so a mia

L
ma - - - - dre...
Ri_salgo in i_slit_ta,e rat_to ri_
3
3
L
_tor_no... A mez_zo la vi - - - a, di_sce_sa dal_
46
L
_l'u_scio del no_ - bi_le a_ _mi - - - co, rav_ -
Agitato. (𝅗𝅥 = 104)
p
L
_vi _ so la fan_te di Wan_da... L' in_se_guo...
pp

L
La don - na va - cil - la, bal - bet - ta, con -
L
- fes - sa...
Di Wan - da un bi - gliet - to re - cò a Vla - di -
L
- mi - - - ro...
47
Io sal - go: egli è u -
L
- sci - to...
Il ser - vo mi la - scia un i - stan - te...

L
Io cor - ro al ti - - ret - - to... e
pp
ff
FED. (interrompendolo)
La let - - te-ra in - fa - - - - -
L
tro - - vo...
F
- me?
(continuando)
lento e pp
L
Che di - ce: „Ti at - ten-do sta-se-ra, al - le

L
no - ve!,,
Allegro. (♩=152)
48
ff
Molto meno.
FED.
(fissandolo quasi con ispavento)
Io mi do - mando an - - co - - - ra se chi mi par - -
Molto meno.
sf
p
F
- la sia l'uo - mo più tur - - pe o più in - fe - - li -
f
pp
pppp
F
Vivacemente.
f (torvamente)
- ce... Se tu men - tis - si?
LORIS
(stupito)
Co - me?
(alzandosi di scatto)
Di me du - bi - ti an -
Vivacemente.
(dopo la parola)
fff

F
(incredula sempre)
Chi mi dà la cer - tez - za? Vla - di -
L
- co - ra? Lui stes - so...
F
- mi - ro?
(risolutamente)
(getta sulla tavola un pacco di lettere)
L
Ec - co la pro - va... Leg - gi!
(♩= 152)
deciso
fff
(esterrefatta riconosce la scrittura di Vladimiro)
(leggendone una)
(fra sè, esterrefatta)
F
,, A - ni - ma mia!,, (La sua scrit - tu - ra)

(correndo con l'occhio alla firma)
F
„Vla_di_mi_ro tuo che t'a - do - - ra"
49
Andantino. (♪ = 96)
p
(fra sè)
(Il suo ri - - trat - - to!...
Dun - - que, è
ve - - ro?)
♩= 60
LORIS
(porgendole un'altra lettera)
trattenendo
Leggi! Ed e_ra fi_dan - - za_to!...
Andantino. (♩= 60)
col canto
pp

(leggendo)
"Pensa al_la mia for_tu_na,,
(interrompendosi)
(Al_la for_tu_na sua!)
(riprende la lettura)
" Co_lei che spo_se_rò non sa_rà tua ri_va_le: la so_la donna mia, sei
animandosi
pp
(straccia la lettera)
ff
tu, Wanda ado_ra_ta!,, Vi_le! Vi_le!
cres.
ff

★ v. Ms.

(guardando il ritratto)
stentate
F
Vi - le! Es - - se - re ab - biet - to! cuo - - re di
LORIS
Vi - le!
affrett.
stentando
(straccia il ritratto e ne getta via i pezzi)
Con violenza
fan - - - - go! Ed or nar - ra il ca - - sti -
- go...
50
Allegro.
LORIS
(ben chiare le parole)
La fante mi sve - la l'immon - do ri -
ppp
ma accentato
col canto

L
-tro - vo... Al - l'o - ra fis - sa - ta vi pe - ne - tro ar -
L
- ma - to... De - ser - ta e la pri - ma stan -
a tempo
sf
col canto
L
p
- zet - ta... Vi a - scol - - to...
a tempo
col canto
FED.
a tempo
A -
L
Un' on - da di ri - sa... Un' on - da di ba - - ci...
a tempo
cres.
mf accentato

F
-van - ti!...
L
f
Il mio no
a tempo
col canto
f
più marcato
ff
-me!... Cie - co di rab - - - bia!... Un ur - to al la por - ta e mi
f col canto
p
(afferrando con le mani il tavolino)
FED. (anelante)
A - van - - ti ... a - - van - ti:
L
slan-cio...
El - la
51
ff a tempo
ppp
col canto

L
bal_za... Io l'af_fer_ro, e l'at_ter_ro... "La_scia quel_la
subito dopo
la parola
ff
fff
L
don_-_na,, grida il vi_le... Mi ri_vol_go fu_ri_
sff
52
incalzando
L
_bon_do:
al ve_dermi armato ei s'ar_-_ma...
ff a tempo
pp
col canto
L
spa_ra... al fian_co mi fe_-_ri_-_sce... Io ri_-_spon_do...
cres. molto string.

fff (come un grido di gioia selvaggia)
FED.
Ah!... àn - che
fff
L
ma l' uc - ci - - - do...
Allegro mosso. (♩= 152)
53
ff
col canto
fff
F
lei!...
ff
LORIS
trattenuto
dim.
molto

trattenuto *poco sf*

pp

LORIS

(calmo) *pp*

El - la fug - - gì...

molto meno.

ppp

col canto

FED.

✦ *VI-*

Scia-gu-

L

54

ma in - fer - ma cad - - de... lan - guì... si spen - - se...

ppp

F

- ra - - ta!... E tu?

poco rall.

a piacere

6 6 6

✦ *Taglio voluto dall'autore*

LORIS
p
Col fa - vor del - la not - - te, var - cai to - sto il con -
- fi - - - - - ne...
Non un in -
poco rall.
a piacere
- di - - zio!...
Ep - - pu - - re su di me piom - ba il so -
- spet - - - - - to...
Son con - dan -
poco rall.
a piacere

FED.
(trasalendo)
pp
Condan - na - to?
(con un brivido)
A mor - te?
L
- na - to...
A mor - te...
pp
A mor -
-DE
L
- te !...
55
(♩ = 84)
ff
(fieramente)
Ma chi m'ac-cu-sa? chi dun-que mi
FED.
f (presto)
Nul-la io so!...
L
spia?
Co - no - sci tu gl'in-fa - mi?
sfff

con molto sentimento
pp
Ve-di, io pian-go... ma, se pian-go,
Andantino. (♩= 60)
ppp
no, non è per la mia vi - - - ta...
dolcemente
56
A mia ma - - dre pen - - so, e
animando un poco
sf
pian-go per il suo gran do - - lor
dim.

senza precipitare le crome
L
Non sa-rò ne!-la mia ca-sa a implo-ra-re
sff
ppp
ppp
il suo per-do-no, e quei dol-ci oc-chi mo-ren-ti
p cres. molto
sf
ppp
sf
socchiu-der non po-trò!...
pp Ve-di, io pian-go;
57
p
pppp
un poco rall.
ma, se pian-go, no, non è il pian-to mio vil-
col canto

FED. (dolcemente con passione)
La_scia che pian_ga io so - - - - la, e
L
_ tà...
Andantino mosso. (♩= 69)
ff
ff
dim.
p
F
pian - ga di ver - - go - gna: pian - - ga l'in_fame accu - - sa,
58
cres.
F
pian_ga il pro - fon - - do in - - gan - - no
T'a_vea cre _
sempre
f
f
★ v. Ms.

F
-du - - to un vi - le Schia-vo del - l'o - - - - -dio al-
m. d.
p
m. d.
★
F
-trui ed e-ri un for - - - - - -te, un
LORIS (sconsolatamente)
Va - - na pie - - - tà! Va - - na pie - - -
p e cres.
ben marcata la nota superiore del canto
f
dim.
F
no-bi-le un- - - - san - to pu - ni - - -tor.........
L
-tà, se par - - - ti!
Io patria e
dim.
pp

★ v. Ms.

★
(con anima)
F
L
Lo - - - -ris,
tet_to e nome e ma_dre più non ho! Va - - - -na,
non par_to più, non par_to più! Un' al_tra
va_na pie_tà!
p trattenuto
trattenuto
pp
ma - -dre tra lemiebraccia a_vrai...
affrett. e cres.
col canto
f la sola prima
stentate
p

★ v. Ms.

(fra sè)
F
Il se - gna - le!
(alzandosi, risoluto)
(dirigendosi all'uscio di destra)
L
Ad-dio!
Ad - dio! a do -
p
col canto
59
L
- ma - - ni...
FED. (sbarrandogli il passo)
Do - ve ten vai?
Allegro vivo. (𝅗𝅥=100)
ff
p
F
No, non par -
LORIS
Rin - ca - so...
È tar - di...
p

(concitata)
F
_ti_ - - _re!...
Le
L
Per _ chè?
F
spie che ti cir _ con_da_no?
Ben
L
Io non le te_ - _mo...
ff
p
ff
p
F
io le te_ - - _mo!...
(tra sè)
L'uc_ci_de_
ff

F
- ran - - o!...
LORIS
Non vo' re-car - ti sven - tu - - ra... Ad -
(frapponendosi tra lui e l'uscio)
F
Ah! ri -
L
- dio...
col canto
Più mosso
F
- ma - ni!... ho pa - u - ra... Tu cor - - ri a un ag -
60
Più mosso (𝅗𝅥 = 108)
pp
sf

F
-gua- - -to...
for- -s'an- -che al-la
sf
F
mor- - te...
LORIS (cercando di allontanarla)
Di- -ran- - -no che so- -no il tuo a-
cres.
f
(fissandolo amorosamente) f ★
F
Che im- - -por- - - -ta?
L
-man- - - -te!... Se
col canto

★ v. Ms.

(con forza)
F
Non m'a - mi!...
L
t'a - - - - - - - - mo!...
Io
61
a tempo
sf
p
sf
cres.
cres.
F
No, tu non m'a - mi, non
L
t'a - - mo!...
cres.
ff
F
m'a - - - - - - - mi!
fff

LORIS
p ma con molto calore
Fe-do-ra io t'a-mo il tuo
Moderato. (𝅗𝅥=54)
sff. pp
cres. molto
ff
L
sguar-do m'i-ne-bria!...
ff
FED.
f
Nè pa-tri-a, nè ma-
62
Opp.
ff

★ v. Ms.

F: Opp. - dre rim - - - pian - - gi per me?

L: Più

pp cres. e

stringendo

(Fedora chiude a chiave la porticina)

F: Ti

L: *incalzando*

L: nul - la!... Fe - - - - do - - ra, ti per - di!...

p cres. ed incalzando .... *sempre* ....

F: sal - vo!...Ma ri - pe - ti an - cor che m'a - - - - mi...

L: *ff* T'a - -

.... *più*

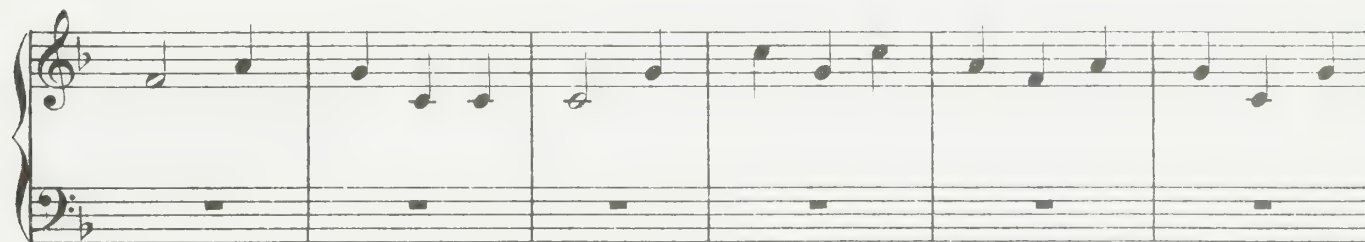
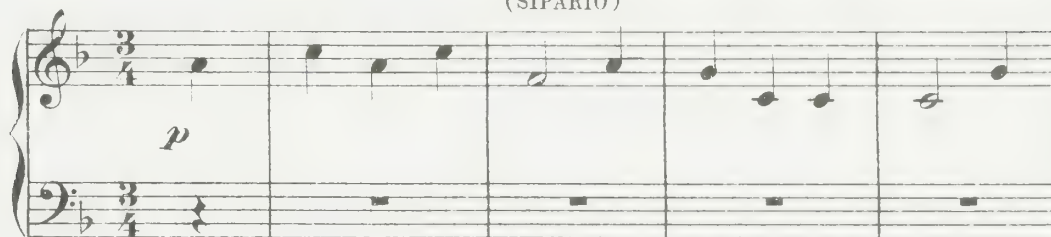
f

FINE DEL II. ATTO.

ATTO TERZO

La villa di Fedora nell'Oberland.

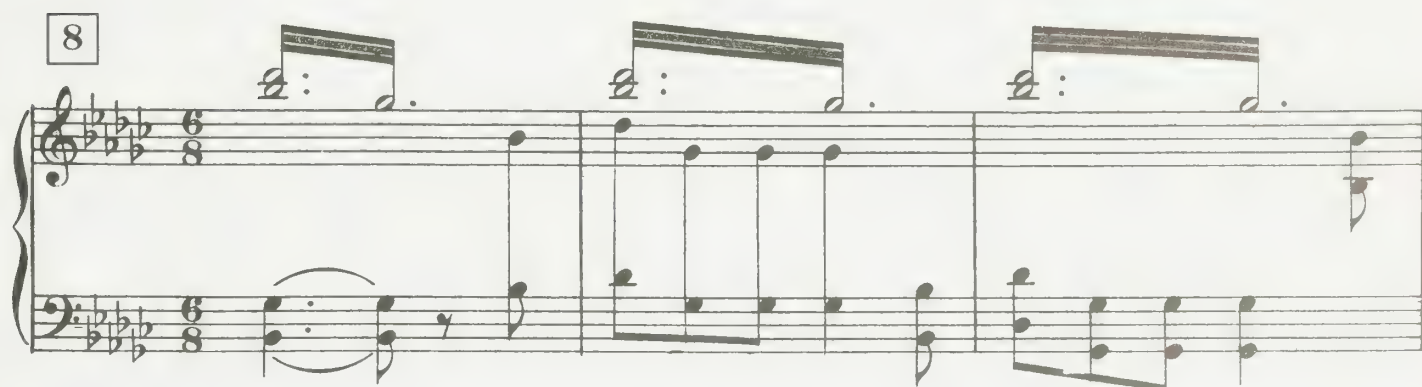
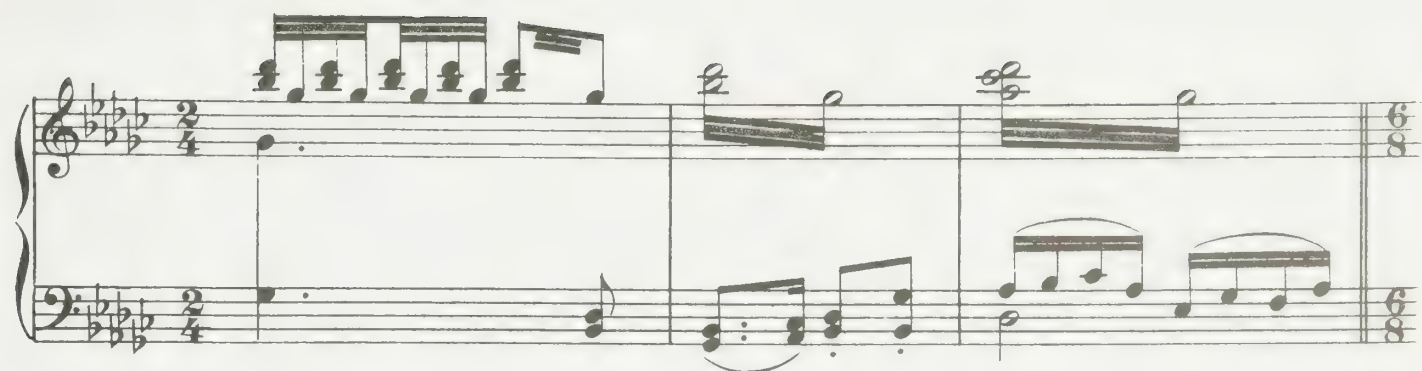
Ampio giardino fiorito. – Terrazza a balaustra, che dà sopra un vallone d'onde si scorge in lontananza la cittadina di Thun in riva al piccolo lago. Nello sfondo le Alpi bernesi.

2
brillante
ff

3
p
4
lunga e perdendosi
p
f
lo stesso
p
Grazioso.
SOPRANI
CORO INTERNO
Di - ce la ca - pi - ne - ra:
CONTRALTI
Di - ce la ca - pi - ne - ra:
Grazioso. (♩=63)
p

Vien pri_ _ma_ _ _ve_ra! e di_ce l'al_ta ne_ _ve: Il ver_ _ no è
Vien pri_ _ma_ _ _ve_ra! e di_ce l'al_ta ne_ _ve: Il ver_ _ no è
bre_ve! e
bre_ve! e
5
8
di_ce la ghi_ _ron_ _da: De_sta_ti, o bion_da, e
di_ce la ghi_ _ron_ _da: De_sta_ti, o bion_da,

trattenuto
di - ce il vec - chio mon - - - - - - te: A - ma mi, o
il vec - chio mon - - - - - - te: A - ma mi, o
trattenuto
perdendosi
fon - - - - - - te!
fon - - - - - - te!
Allegretto. (♩ = 152)

6
fff
cres.
f
p
8
FEDORA
(viene dallo Chalet
All° vivo. (♩= 126)
7
ff
ff ben marcato
e coglie fiori)
F

8

F
9
LORIS
Quan - - to sei
FED.
E tu sei buo - - - no
L
bel - - - - - la!...

(♩= 126)

(corre dall' uno all' altro cespo fiorito e si riempie la gonna rimboccata di fiori; indi li depone nel paniere sul tavolino)

F

tan - - to!...

10

p

Oh, che bei fior! Oh quan - - ti!

Non a - - mi, dun - que, i fior?

LORIS (con grande anima)
Più mosso (𝅗𝅥=80)
Te so - la io guar - - - - do,
o u - - ma - - no fior,
o fior per - - - fet - - - - to,
stringendo
o .... fior di gio - vi - - nez - - - -
stringendo

F
- za, fior di pas - sio - - - - - ne, o fior dei fio - - - -
- - - - - - ri o fior d'a - mor!
stentate
I.º Tempo (♩ = 126)
11
col canto
ff
(si baciano lunghissimamente)
OLGA
rall. stentato
Anco -
fff
tr

FED.
Sem - - pre!...
O
- ra !...
A - ve_te u - na gran
LORIS
Sem - - pre!...
m. s.
p
lentamente
fe - - de!...
Non cre_do più...
Ho ri_nunciato al
L
E voi?
Tempo di Polonese.
lamentevole
p
mon - - do...
Tut - to mi vie_ne a no - ia!...
sf

LORIS
Che! la bel_la na - tu - - -ra?
Andantino mosso. (♩=84)
p
trattenuto
OLGA
p (annoiata)
Sem_pre lo stes_so ver - de! sem_pre l'azzurro i-
pp
12
-stes - so! gli stes - si agnelli can_di_di! gli stes - si bim_bi
su_di_ci! la sin_fo_nia dei gril_li, Il re_gno del_le

Taglio facoltativo dal 𝄋 al ⊕ a pag. 183

Ti... al - le - na, se a - mor ti gui - - da,
gio - - - ia dei mu - sco - li! dei ner - vi eb -
- brez - - - za! vo - - - la, pre - - ci - - pi - ta,
13
sci - vo - la, sdruc - cio - la, ca - di, rial - za -

_ti, ri_ca_di an _ cor. Ma quan_do so _ la ti
la_scia a _ mor, che gio _ va cor _ re _ re, se
niun t' in _ segue? se niun ti reg_ge, per _ _ chè ca _
_der ? Me_glio, al_l' an_ _ ti _ _ ca, an _
p e cres.

⊕ *Facendo il taglio si sopprimono le 2 note di Loris al N° 14 e le sei note di Olga nella 1ª e 2ª battuta del N° 14*

L
Po - sta... At - ten-do al - cu - ne let - te - re di - ret - te - mi a Pa -
FED.
3
Lo-ris ri - tor-na presto...
L
- ri-gi...
(ad Olga)
3
Su-bi-to... A ri-ve - derci.
p
OLGA (entra De Siriex)
f (lietamente)
Chi ve-do? De Si - riex!...
Allº. brillante (♩= 108)
15
ff

FED. (lietamente)
(De Siriex bacia la mano a Fedora)
Oh, la bel-la sor - - pre - - - sa!...
DE SIRIEX
(spigliato)
Son di - sce - so al - l' Al -
16
dim.
marcato e secco
De S
- ber go d'In - ghil - ter - ra...
O - do parlar di
DeS
voi... Salgo in bi - - ci - clo...
Chieg - go, ri -

De S
- cer - co... tro - vo... ed ec - - co-
ff
FED.
Sie- te mol- to gen - ti - le...
a piacere
OLGA
(ironica)
Un fior di cor- te - sia!...
De S
- mi...
All.tto grazioso. (♪ = 126)
(Marka appare al sommo della gradinata recando un servizio di thè - Olga sta fiutando i
f

fiori colti da Fedora. De Siriex le si accosta, mentre Fedora versa il thè deposto da Marka
sul tavolino)
OLGA
(facendosi fresco con un manipolo di fiori)
Ri -
(Le voci con grande precisione di tempo)
DE SIR.
(insinuante)
E voi più non tu - - ba - te?
17
- po - so...
(scattando)
La - sin - ski?...
(con un sospiro)
Ah,
O
De S
(con enfasi)
E il grande ar - ti - sta?...
Bo - le - slao!

(giungendo le mani)
O
non me ne par-la - te! A-mi-co mio, un al-tro di-singan-no!
(stranito)
De S
Per - chè?
cres.
p
O
È il mio de - sti - - no!
(con falsa pietà)
De S
Di già?
mf
p
FED. (offrendo una tazza a De Siriex)
La taz-za dell'ar - ri - vo?
(fa un inchino)
De S
18
p
ff
p
cres. molto

OLGA
E - ra ca - ri - no
(seduto beve a centellini la tazza, tra Olga e Fedora, che gli offrono ciascuna
De S
Co - me u - na vol - ta in Rus - - sia...
pp
O
Bo - le - slao...
dei dolci) (sorseggiando)
(attingendo nel panierino di Olga)
De S
Chi?
Un ve - ro ar - - can - ge - lo...
19
sf
FED. (ridendo)
Fin trop - po bion - - do...
(con rimpianto)
O
E de - li -
p
sf
p
sf
p
sf

O
-ca - - to quan - to u-na don - - na...
e cres.
p
sf
f
(infervorandosi)
O
f Ma un cuor di
(attingendo nel sacchetto di Fedora)
DE SIR.
U - na mi - - no - sa!...
20
sff
f e duro
p
FED. (ridendo sempre)
(masticando)
L' Etna! Di Mo - - sca...
O
fo - co... E poi ge-
(masticando)
DeS
L'incen_dio...
ff
p e cres. sempre

F
O _ tel _ _ lo!...
O
_ lo _ so!...
Do _ vunquevo_lea se _
De S
Ja _ go!...
ff
p
pp
sf
F
Un pag _ _ gio...
O
_ guir _ _ mi...
Legge_va sem _ pre...
De S
Un us _ se _ ro!...
Le vostre
21
sf
cres.

(stupita)
O
Ve l'hanno det - to?
De S
let - - te - re!
No, l'in - do - - vi - - no...
sff
p
FED.
E al -
De S
E al - lo - - ra?
p e cres.
p
F
- lo - - ra?
OLGA
Un gior - no che lo sgri-
8
22

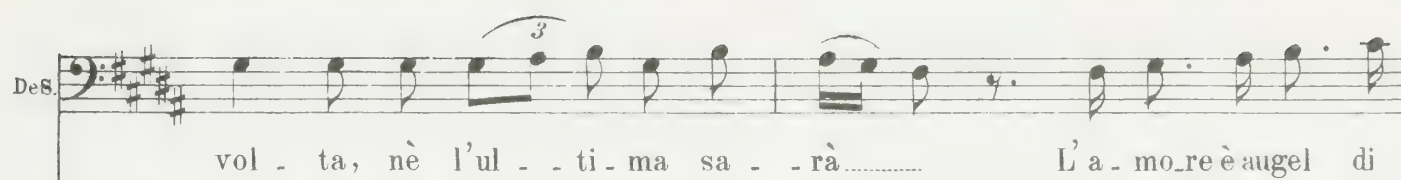
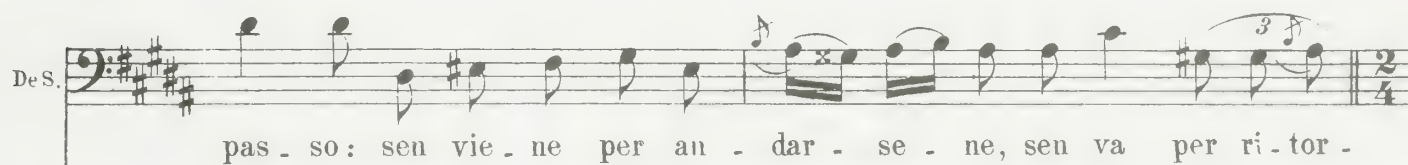
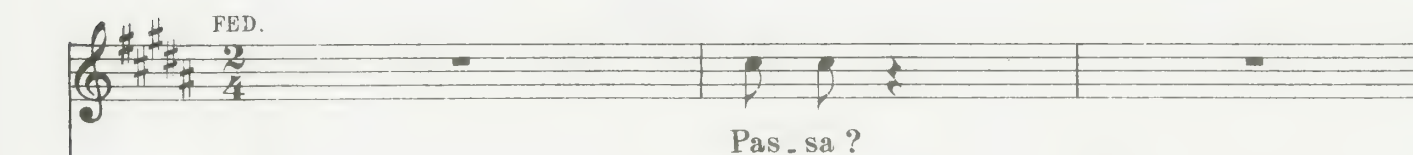
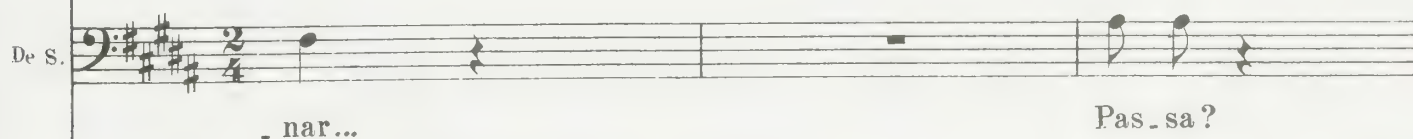
(tragicamente)
F
In_fa - me!
O
- da - i, mi la_sciò so - la...
E la di.
(tragicamente)
DE SIR.
Mo_stro!
mf
tr
p
F
O
- ma - - - ne...
E - ra par- ti - to!...
D
Ri_co_min - cia - - va?
Suo_na_va troppe
cres.
p

F
Di Bach...
O
Più tar - di sep - pi ch'era a Gi -
De S
fu - - ghe...
tr
p
mf
O
- ne - - - vra...
(facendosi serio)
De S
Gi - ne - vra?
È
tr
O
Gra - ve... Per - chè?
De S
- gra - ve!...
ff
p
p

FED. (presa la tazza di De Siriex va a deporla sul tavolino: poi dispone i fiori nei vasi e nelle giardiniere - Frattanto De Siriex si è alzato e guarda Olga con occhi pietosi)
(fieramente)
Io? son tut_ta d'ac-
(a Olga con intenzione)
a piacere
Con - tes - sa sie - te for - - te?
23
Tempo di Polacca
a tempo
- cia - - io!...
U - na doc_cia? Son
Non ca - dre - te in de - li - quio?...

O
pronta !...
(inchinandosi perfidamente)
De S
Al - lor, sen-za ri - guar - di?... Il ma-e - stro po-
sf
p
De S
- lac - co, ni - po - te e suc-ces - so - re di Cho - pin, il po-
(fingendo di esitare)
De S
- e - ta del pia - no - for - te, ec - - ce - te - ra...
sf
sf

OLGA (impaziente)
Su, sbri_ga_te_vi_a_van_ti!
(colpita)
Eh?
De S
Non sa_rebbe un a - gen_te?...
(dolcemente)
Se -
Presto
24
come prima
ppp
(rabbrividendo tutta)
O
U - na spia?!...
De S.
- gre - to...
(sempre più machiavellico)
Dall'im_pe - rial go - verno al vo_stro fianco
ritard.
(smarrita)
San_to cie - - lo! per - chè?
mes - - sa...
Per far - vi chiac_chie - -
affrett.

(vacilla, si piega e cade riversa tra le braccia di De Siriex, il quale la depone sulla sedia vicina)
O
De S
25
rar...
Andantino (♩= 69)
f
FED. (mentre mette la sua boccettina di sali sotto le nari di Olga svenuta, De Siriex le sventola sul viso il fazzoletto)
(con eleganza e comicità)
(facendole vento)
De S
Fa-te-vi cor, Con-tes-sa! Quaggiù tut-to fi-
p
De S
-ni-sce, e tut-to ri-co-min-cia... Non è la pri-ma

De S.
vol - ta, nè l'ul - - ti - ma sa - - rà.......... L'a - mo - re è augel di
De S.
pas - so: sen vie - ne per an - dar - se - ne, sen va per ri - tor -
FED.
Pas - sa ?
OLGA
(alzandosi di scatto)
È pas -
De S.
- nar...
Pas - sa ?
26
Molto più animato della Ia volta
mf

(tutti scoppiano a ridere)
O
- sa - ta...
Non par_lia - mo_ne più... Il meglio è can_cel-
O
- la - re que - sto brut - to ri - cor - do...
Per e-
DE SIR.
(cogliendo la palla al balzo)
Con un al - tro miglior...
cres.
(battendo le mani)
O
- sem - pio?
Co_me?
Bra - vo! L'i-
legg. e p
De S
Che so? Un ra - pi - men - to... In bi_ci - clet - ta...
f e dim. subito
p

(via di corsa)
O
- dea è o - ri - gi - nal
Cor - ro a ve - stir - - mi...
pp
FED. (ridendo ancora, dietro Olga)
Te - sto - li - na sven - ta - ta!...
DE SIR.
(subitamente grave)
Princi - pes - sa, non son ve -
Moderato.
sff e pp col canto
(colpita dal tono)
(con un sussulto)
F
Per me?
Lo - ris? Più del - la
De S
(esitando)
- nu - to qui per lei...
L'a - ma - te mol - to?
a tempo
p

F
vi - ta!...
Come in un so - gno...
De S
Sie - te, dunque, fe - li - ce?
(dolorosamente)
Eb - be - ne, io
a tempo
col canto
vengo a ri - sve - gliar - vi...
(guardandolo stupita)
Con - te, mi fa - te qua si pa - u - - ra...
(interrompendolo)
Jâ - ri - skin?
Quel tru - ce sgher - ro...
27
Ritto (♩= 60)
pp

De S
Lui!... Cad - de per l'em - - pia sua cru-del-

FED. (movimento di gioia)

De S
-tà... Il vec-chio ti - - gre, mor - togli il

De S
fi - glio, or-ren-da-men - te e - ra as-se-

De S
-ta - - - to d'u - ma - - no pian - - - to, di san - - - gue u-

De S
-man...
Ad un suo
Più mosso
cen - - no vien car - ce - ra - - to un bal - do
pp
gio - - - va - ne qual ni - chi - li - - - - sta, pre - sun - to
com - - - pli - ce del - l'as - sas - si - nio di Vla - di -
3

(movimento di Fedora in cui l'ansietà viene crescendo)
De S
- mi - - - ro. Egli è get - ta - to nel - la for-
28
meno
ppp
(commovendosi)
tez - za, là sul - la Ne - - va, ed u - na not - te, per l'improv-
FED.
(raccapricciando)
(con ansia e terrore)
Orrenda mor-te! Ed il suo
- vi - so cre-scerdel fiu - me, len-to af-fo - gò...
29
sempre ppp

F
De S
(grido soffocato)
no - me ?
Cie_lo!
E_gli... il fratel_lo di
Va_le_riano I_pa_noff...
cres, molto
sff
(si copre gli occhi inorridita)
Iº Tempo.
Lo - ris?
Sì !
pp
più piano della prima volta
(più sommessamente ancora)
pp
Al_la tremenda nuo - va, la vecchia lor madre in_

(piegandosi tremante su De Siriex, con un rantolo)
(vacillando)
F
Mor-ta ?
An-che la
De S
-fer- - ma...
Di
col-po...
30
col canto
F
(schiacciata)
ma- -dre ! Sua
ma-dre !...
Che
De S
pp Si !...
a tempo
pppppp
(smarrita, atterrita, l'occhio fisso nel vuoto)
F
fe-ci !...
Son io che li uc- cisi!...
OLGA
Son
De S
Che di-te ?

(discende dal villino)
O
pron - ta... Che vi sem - bro?
De S
Allegretto (♩= 112)
De - li -
mf
(va a staccare la sua bicicletta)
Gra - zie...
Io vi sfi - do a rag -
- zio - sa...
p
- giun - ger - mi.
(vezzeggiando)
Vo -
Sie - te co - sì leg - - ge - - ra!
mf

O
-le - - te tre chi - - - lo-me-tri di van - - -tag-gio?
De S
E la
31
m.s.
p e cres.
O
Un ba - cio...
(facendo il difficile)
De S
po - - - sta? A - - - va - - - ra!...
FED.
(vedendo esitare De Siriex)
An - da-te, an-da - te pu - - re...
(con una smorfia)
O
Due?
Ri-
8
f
p

- tor - ne - rem pel pran - - zo. Fe - do - ra, ad -
DE SIR.
Prin - ci - - pes - - sa, co - - rag - - gio!
pp
FED. (con voce spenta)
Ad - - dio!...
- dio!...
32
molto più vivo
p e cres.
fff
pausa molto lunga

33
Andantino. (𝅗𝅥 = 42)
RAGAZZO
La .... mon - - - ta - ni - - - na
mia...
OTTAVINO
FISARMONICA
8
NELLE QUINTE
TRIANGOLO
(senza rigore di tempo)
CAMPANA (lontana)
(senza rigore di tempo)
R

R
R
non
tor
na an

FED.
Dio di giu - - sti - - - - - zia
- cor!
8
34
Moderato. (♩= 84)
p e ben marcato il canto
F
che col san - - to ci - - - - glio

F
scru - - - ti le an - go - - - - scie e
F
no - ve - ri i ri - - mor - - - - - si;
F
Dio di pie - tà che non ri - cu - si a -
m. d.
m. d.
F
f
- scol - - - to a chi t'im - - -
35
f

★ v. Ms.

F
-plo - - - - - -ra per l'al - - trui sa-
F
-lu - - - - -te, non in-dul - -ge-re a
p
affrett.
p
F
me, che so - -no in - -
F
-de - - - -gna, ma sal - -va

F
Lo - - - - - - ris,
sal - va l'a - mor
allarg.
mi - - - - - - - - o si - gnor
36
Allegro.
esagerato
dim. sino a perdersi
eco
(Loris entra)
(quasi spaventata)
Di già?
dim. sino a perdersi

L
Mu - ta è mia ma - dre, Mu - to è il fra - tel - lo...
3
sempre lo stesso
(Basilio entra con un fascio di giornali, di lettere e un telegramma su carta azzurra; li depone sulla tavola, indi esce)
37
3
3
3
f
ff
Ec - co un di - spac - cio, È di mio fra - tel - lo al cer - to...
(guardando la firma)
No, di Bo - roff!
tr
eco
pp

FED.
(di soprassalto)
La tua gra_zia?
(leggendo)
L
,,Hai la gra_zia...,,
(con impeto di gioia)
Sì la mi_ _ a
38
col canto
(con molto calore)
O bian_ca ma_dre, o buon fra_ _tel_lo, o dol_ce
Allegro. (♩=144)
casa abban_do_na_ta, o pa_ _tri_a! ri_sa_lu_ _
p e cres.

L
tar _ _vi mi è con_ces_so al _ fin!...
E tu mi se_gui
p e cres.
sff p
L
_ra _ i fino all'al _ ta _ re.
Ma, Fe_do_ra mia, tu
39
FED
(mestamente)
Del _ la sor_te an_cor dif _ _fi _ _do...
L
ta _ ci?
cres.

(porge il dispaccio a Fedora che lo percorre febbrilmente)
(con gioia)
L
Bo_roff ie_ri e_ra a Pa - ri - -gi: og-gi
All.° con fuoco (♩= 160)
f
stes - - - so qui sa- -rà... For-se è
FED.
Te ne vai?
(Fa per andar via)
(Tornando)
giun - - to... Sme_mo -

FED.
(ha già afferrate le tre lettere per nasconderle; ma Loris ritorna, e credendo che l'abbia fatto per porgerle a lui, gliele ritoglie di mano lievemente: indi osservatone il francobollo ne lascia cadere due nel vassoio, serbando l'ultima proveniente da Pietroburgo)
L
-ra-to! mi scor-da-vo del-le let-te-re...
sf p
sf p
lo stesso tempo
sf pp
40
(riconoscendo il carattere)
È di Bo-
sff
-roff... pre-ce-det-te que-sta let-te-ra il di-
p
cres. molto

(Apre la lettera)
(scorre la lettera: poi si turba, ne legge saltuaria-
L
- spac_cio...
sff pp
mente alcuni brani ad alta voce)
L
" Ja_ri - skin recò all'Impera_to_re la
41
Più mosso della Iª volta.
pp
FED.
(Movimento di Fedora, il terrore della quale va sempre crescendo)
L
prova tri_on_fal del tuo de - lit_to...
la confession tua stessa insieme al
L
no - - me dei com_pli - ci,,
(interrompendo)
I miei com_pli_ci!

(rileggendo)
(interrogando)
L
Chi so_no? "Va_le_ria _ no...,, Mio fra_tel_lo!...
(riprende la lettura senza notare il
L
Lui!... Oh, quale in _ fa _ mia!...
turbamento di Fedora)
(rapidamente)
L
"Quella lettera è scritta da una russa di_mo_rante a Pa_ri_gi... Segnò col nome di bat_
Molto più mosso
42
pp

L
- te_si_mo; ma la scopri_re_mo... Ti reche_rò la let_te_ra „
(a Fedora)
f Co_no_sce_rò la mia ne_mi_ca al - fin!
(Riprende la lettura in preda alla più cruda e crescente emozione)
43 I° Tempo.
pp
Molto più mosso (♩= 152)
pp col canto
" Ja - ri - - skin l'ar-
- re - sto co - man - dò di tuo fra - tel - - - lo..."
a tempo
p

(interrompendo)
L
Va - le - ria - no ar - re - - sta - - - - to
(riprende - Fedora è sorta in piedi convulsa: Loris continua a leggere scorrendo rapidamente il resto della lettera)
L
"La for - tez - - za... il fos -
sf p
col canto
(con un urlo)
L
- sa - to... nel - la not - te... af - fo - ga - - - - -
cres.
(rantolando)
L
- to!,, Mia ma - - - - - dre! Mia
cres. ancora

L
ma - - - - - dre! Ma - dre mia!...
cres.
fff
sff e pp
(cade tramortito sulla seggiola: Fedora corre a lui, e lo circonda delle sue braccia. Si odono i suoi singhiozzi)
L
44
(♩= 84)
pp
FED.
Lo - ris, mio
(Loris sconsolatamente
F
Lo - - ris!... a - mor mi - o san - to!
Più Mosso.
sempre pp

piange: Fedora lo bacia e gli asciuga gli occhi; indi scoraggiata si lascia cadere in ginocchio ai suoi piedi, tergendosi gli occhi in silenzio)
LORIS
(tra le lagrime)
Mor - ti per
me!...
Mor - ti in - no - - cen - ti...
(sorgendo di scatto)
45
E quel - la
don - - - - na! la ma - le - det - ta spia, che mi se - gue sempre o - vun - que!...
Ma l'a - - vre - mo co - lei, per

(Fedora balza in piedi e indietreggia spaventata)
(calmo)
L
Dio!
Per-chè. Fe-do-ra, da me ti
sco-sti?...
Oh! non la-sciar-mi...
So-la mi
(♩= 60)
pp
re-sti...
Dam-mi la
ma-no...
pian-gi
con
me!...
46
Andantino.
(♩= 69)
pp

L
L
(Basilio scende dal villino con un vasoio e lo presenta a Loris - Fedora, più ratta, ne toglie un biglietto)
FED.
Lui!
L
Bo _ roff ?
a tempo
pp
col canto

(di scatto,risolutamente)
L
Fe - do - ra, quel - la don - na è a Pa -
47
All.º molto mosso. (𝅗𝅥 = 100)
p e cres. moltissimo
L
- ri - gi... Par - tiam per rin - trac - ciar - la... O
fff con fuoco
sfff
FED.
È,
(con forza)
L
spia, la maschera le strappe - rò!

F
ve-ra-men-te, quel-la u-na spia.
L
Tu la di-
ff
F
(affettuosamente)
Se quel-la scia-gu-ra-ta per-du-ta-mente a-vesse a-
L
-fen-di!
Mosso. (♩= 132)
pp
cres.
F
-ma-to Vla-di-mi-ro Tu le uc-
48
ff

F
-ci-di il suo di - - let - - - - to...
T'o - - - -
-dia; e l'o-dio non per - do - - - - na, e non ra-gio - -na a-
mor...
LORIS
Ma che le a-ve-van fat - - to mia
pp
cres.
L
ma - - - - dre e mio fra - tel - - lo?

Andantino (♩=72)
FED. (pietosamente)
49
For se con te li pian - - ge, for - se per es - si
pp
pre - - ga... nel - - - la sua cie - - ca
(con anima)
rab - bia, nel suo fa - ta - le in - gan - no,
(Loris avrà teso l'orecchio)
al - le in - no - cen - ti vit - ti - me la stol - - ta non pen -

(tremando tutta fra sè)
sò!...
Dio! lui!
LORIS
(risale impaziente verso il fondo)
U_na car_roz_za È Bo_roff...
All° mosso (♩=120)
(supplichevole)
A_scol_ta_mi!... Se fos_se pen_
(ritornando)
No, non an_co_ra...
50
(♩=108)
_ti_ta, o cuor ge_ne_

F
- ro - - - so, pie - - - tà non a -
F
- vre - sti ?
(lo trattiene e lo fa sedere, indi lo abbraccia abbandonandosi tutta su di lui)
LORIS (volendo sfuggirle)
Pie - tà ? No, giam - mai !...
F
(con fervore)
Se quel - l' in - - fe - - li - - - ce qui
All.o agitato. (♩= 108)
51
p

F
stes - - - se ai tuoi pie - - - di di
F
la - - - - gri - - me in - - tri - - - - sa, lan - -
F
- guen - - - te, mo - - ren - - - - te,

F
per
pp e cres.
F
do no in vo can do,
52
f
ff
F
chie den
pp

F
-do pie - - -tà,
F
Gri - - - - -dan - - - - - - - - - -
F
- - - -do - - - -ti:

a tempo
F
-no - sco, mio dol - ce, mio buo - no, mio gran - de fan -
p
animandosi
tratt.
-ciul - lo: cle - men - te sa - re - sti... Non di - re di
cres. molto
animandosi
tratt.
no non di - re di no... Dim - mi che tu le per-
ff
trattenendo

F
- do - no...
LORIS (alzandosi sdegnoso)
(movimento di gioia)
Per - do - no?
Do - po a - ver - la stroz -
54
Più mosso (♩ = 100)
pp
F
(schiacciata)
(Son per -
L
- za - ta co - sì...
F
- du - ta!)
L
Bo - roff... È lui!..
cres.
f

(spaventata, core al riparo dietro la tavola, mentre Loris si fa visiera della mano alle ciglia per meglio vedere)
(in atto disperato)
(si strappa dal collo la croce
F
M'uc - ci - de - rà !...
Ah,
non lui!...
cres.
p
f
bizantina, l'apre vivamente e ne versa il contenuto nella sua tazza di thè)
LORIS
(si slancia per uscire)
È qui,
fi - nal - men - te!...
(senza muoversi dal posto lo ferma con un gesto)
A - spet - ta... Non an - co - ra... te ne pre - go!...
(fermandosi stupito)
Per -

F
U_na pa - - ro - - - la ... l'ul_ti_ma...
(accostandosi spazientito)
L
_chè ? Che vuoi ?
cres.
f
p cres.
f
F
Per - - - do - - - - - na quel - la
55
ppp
F
don - - - - na...
in tono
incalzando
(con un'ombra di sospetto)
LORIS
An - co - ra
cres.
incalzando

(cingendogli il collo)
F
Fal - - lo per me... ti
L
lei?
F
sup - - - pli - co...
(sciogliendosi a mezzo)
L
Co - lei mol - to ti
p e cres.
(spossata)
F
Sì...
(tenendola afferrata per le mani)
L
-pre - - - - me? La co - no - sci
string.

F
Sì...
(incalzando)
L
dun - - que? La co - no - - - - - sci... ed
ff
(la trae a sè violentemente, e la fissa negli occhi, esprimenti terrore e supplicazione insieme)
L
o - - - - si?
ppp col canto
affrettato
FED.
(rantolando)
Pie - tà! Per -
56
(con un grido)
L
ah! l'in - fa - - me e - ri tu?
Presto. (♩= 160)
ff a tempo

F
L
_do_no!...
a piacere
Sei tu che uc_ci_ _de_ _ _sti mia ma_ _ _ _
PPP col canto
_dre e il fra_tel_ _ _lo?...
Pie_tà!...
(ferocemente)
Per ven_det_ _ _
ff a tempo
PPP col canto
_ta del tuo Vla_di_mi_ro, del dru_ _do tuo
Pie_tà!...
ff a tempo
pp col canto

F
E - ro paz - za...
L
vi - le? Ed ec - - co il tuo a - mo - - - re, si -
ff
pp col canto
ff a tempo
57
L
- re - - - na da for - - - - - ca... spi - ar - - mi e tra -
a tempo
pp col canto
ff
p col canto
FED.
Ah, non è ve - - - ro!...
L
- dir - - mi!... Ser - pen - te, ti
ff a tempo

ff trattenendo
L
schiac - - - - cio... con l'o - - dio tuo in -
cres. moltissimo
ff
p
FEDORA (grido disperato)
Ah! non uc - ci - der - mi Guar - da, è la
Lo.
- siem.
Hass!
Vivo (𝅗𝅥 = 112)
ff
fff
(tracanna in un tratto la tazza; Loris non fa in tempo di trattenerla)
F.
mor - te !...
(Boroff, introdotto da Basilio, entra rapidamente)
Lo.
Bo - roff... que - sta
58
ff

FED (respingendo Marka, e premendosi il seno)

È va - no! è va - no!... la morte è

8

col canto

(Attraversa faticosamente la scena sorreggendosi ai mobili, e va a cadere con un rantolo ai piedi di Loris.)

(supplichevole)

F

qui... Lo - - ris... Ed o - ra... per-

★ v. Ms.

L
muo - - - - - ia, non vo - glio che muo - - - - - -
59
f
OLGA
L
stentate
3
- ia! Soccorri - la, Bo - roff, in nome del ciel!
8
sfff
p
FED.
F
ppp Troppo tar - di!...
O

con molto sentimento
poco trattenendo
F
Tut_to tra_mon_ta... tut_to di_le_gua...
60
Lento (♩=52)
ma non rim_pian_go, Lo_ris, la vi_ta...
trattenendo
L'a_mo_re è in_giu_sto... buona è la mor_te!
sf
(con molto sentimento)
Vi_ven_te an_co_ra, m'hai male_det_ta...
pp

★ v. Ms.

(poco rattenendo)
F
For - se, al - l'e - - stin - - ta per - - - do - ne - rai
cres.
pp
sff
col canto
Allegretto come prima
RAGAZZO (interno)
dim.
La mon - - - ta - ni - - - na mi - - - - -
TRIANGOLO
61
FISARMONICA (nelle quinte)
(rabbrividendo tutta)
Ho freddo... quanto freddo!... Lo - ris, ri - scal - da - mi
R
- a... (si perde)
diminuisce fino a perdersi

(Loris la stringe al suo seno: Fedora lo trae a sè, e lo guarda nel profondo degli occhi)
F
tu...
Lento.
62
pppp
(sorridendo d'amore)
F
Vor - rei ... an - co - ra un pò ... del tuo a - mor...
(vaneggiando)
F
Ec - co il son - no ... la gran not - - te...

(brancicando)
F
Lo - ris, do-ve sei ?
LORIS
Son qui, vi-ci-no a te... per
(con anima)
L
dar - - - - ti il mio per - don...
FED.
(Ella gli prende il capo con le mani tremanti e
cerca con la bocca la sua.)
(parlato) (muore)
Le tue labbra ado-ra - te...
T'a-mo!...
col canto

RAGAZZO
...non tor - - - - - - - - - - - na
TRIAN.
FISARM. sulle scene
come prima
R
più!...
T
Mosso. (♩=72)
fff
ppp e cres. moltissimo
pp
cres. moltissimo
fff e secco
FINE DELL' OPERA.